

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



mti b e l f ö l d i h i r e k

1969. július 10.

no. 1. a gyermek- és ifjúságvédelem továbbfejlesztéséről szóló kormányhatározat nyomában - miniszteri rendelet készül a gyámügyi eljárásról - irányelv tervezet a nevelőotthonok korszerűsítésére

i vt/gk/fe/gy/la

1969. július 10.

a gyermek- és ifjúságvédelem továbbfejlesztéséről hozott kormányhatározat kapcsán fontos feladatok megoldása vár a művelődésügyi minisztériumra, a végrehajtással összefüggő tennivalókról kért tájékoztatást az mti munkatársa a gyermekvédelmi osztályon, ahol egyebek közt elmondták: a nevelőotthonok korszerűsítésének koncepciója szerint fokozatosan olyan hálózatot kell kialakítani, amely biztosítja a gyerekek egészségi és neveltségi állapotának megfelelő elhelyezést. az ehhez szükséges anyagi alapot három forrásból lehet előteremteni: az ágazati minisztérium keretéből, a megyei fejlesztési alapból, valamint a patronáló vállalatok, szövetkezetek anyagi alapjából. a kormányhatározat utal arra is, hogy a gyermekvédelmi jellegű fejlesztésekre fokozott gondot kell fordítani. ennek megfelelően a gyermekvédelmi beruházásokra szánt összeget a művelődésügyi minisztérium a negyedik ötéves tervben jelentősen emeli. ebből következik, hogy a megyei fejlesztési alapokból is lényegesen többet fordítanak e célra. fontos feladata a minisztériumnak, hogy biztosítsa a nevelőotthoni hálózat korszerűsítésének személyi és dologi feltételeit is. javítják a nevelőotthonok kulturális ellátottságát, szélesítik a hivatalos pártfogói hálózatot, több pszichológust alkalmaznak a gyermek- és ifjúságvédő intézetekben.

a nevelőotthonok korszerűsítéséhez már elkészült az irányelv-tervezet, amelyben előtérben áll a nevelőmunka hatékonyságának fokozása, az intézményekben dolgozó nevelők pedagógiai és módszertani képzettségének továbbfejlesztése. rájuk ugyanis összetettebb feladatok hárulnak, mint az iskolai pedagógusokra, ezért a jövőben az anyagi megbecsülésük is nagyobb lesz.

/helyi. lov./

bb. 1. / a gyermek-.... 1. folyt./ gy

az állami gondozásról és az állami gondozott kiskorúak örökbefogadásáról szóló kormányrendelet október elsején lép hatályba. kiadják a gyámügyi eljárást szabályozó miniszteri rendeletet is, amely már figyelembe veszi a nagyközségek létezését. a minisztérium ezek hatáskörébe utalja a láthatás-sal, a gyám kirendelésével, a segélyezéssel kapcsolatos gyám-hatósági feladatokat. szintén a nagyközségek hatáskörébe kerül az állami gondozással összefüggő több tennivaló, így például a kiskorúak házasságkötésének engedélyezése, a tartási ügyek, a segélyezés, a gondnokság alá helyezés.

ez elősegíti, hogy az első- és másodfoku gyámhatóságok legalább részben megszabaduljanak az operatív munkától, s több időt fordíthassanak az alsófoku gyámhatóságok és a községek tevékenységének irányítására, az elvi döntésekre. az eljárási rendelet megjelenése után adják ki a gyámügyi ügykezelésre vonatkozó szabályzatot. ebben foglalják össze egyebek közt a nyilvántartással, az ügyvitellel kapcsolatos feladatokat, a statisztikai adatszolgáltatás rendjét, stb.

az apparátus dolgozóit az eljárási rendeletet szeptemberre kézhez kapják, hogy időben megismerkedjenek a tudnivalókkal, mivel október elsejétől a kormányrendeletet a már folyamatban levő ügyekre is alkalmazni kell./mti/

..

bb. 2. önkiszolgáló postahivatal balatonfüreden

vid-fm/gy/la

1969. július 10.

balatonfüreden - ahol a fődényben naponta mázsányi képeslap gyűlik össze - a két postahivatal tehermentesítésére külön önkiszolgáló egységet létesítettek. az üvegfa épületet a tagore-sétány és a nagyforgalmu bazársor között építették fel. az önkiszolgáló postahivatalt nyolc képeslap- és bályegárusító automatával, valamint négy telefonkészülékkel szerelték fel. az üdülőttelep „mini-postáján”, mindenki önmagát szolgálja ki, mert itt egyáltalán nem dolgoznak hivatali alkalmazottak.

a postai pavilont nemrég automatá távbeszélő készülékkel is felszerelték, ahonnan három darab 2 forintossal közvetlenül a budapesti számokat is fel lehet tárcsázni./mti/

..

- 2 -

bb. 3. pénteken este nyit a margitszigeti színpad

i pp/pp/fe/g/la

1969. július 10.

pénteken este gounod faustjának előadásával nyit az idei nyári operavád a margitszigeti szabadtéri színpadon, a következő napon pedig puccini pillangókisasszony című operáját adják elő ugyanitt.

már budapesten tartózkodnak és naponta résztvesznek a próbákon a két bemutató jeles külföldi vendégművész. a faust című szerepében luciano saldari olasz tenorista mutatkozik be a margitszigeten. a fiatal olasz énekes olaszország valamennyi jelentős dalszínházában szerepelt, de ismerik és kedvelik művészetét európa és amerika számos más országában is. margit szerepét a klasszikus és romantikus operák világában is otthonosan mozgó anna novelli énekl, míg mefisztót a világszerte megcsodált basszusú kanadai joseph rouleau alakítja.

nem kevésbé rangos a pillangókisasszony szombat esti bemutatójának szereposztása sem.

cso-cso-szán szerepét a new yorki metropolitan tagja, a görög származású jeanette pilou énekl, pinkertont pedig a budapesten már tavaly szeptemberben sikerrel vendégszerepelt kiülő bolgár tenorista; peter gugalov alakítja. növeli az esemény zenei értékét svéd sándor fellépése.

a pénteki, illetve a szombati bemutató után a faustot július 13-án és 19-én, a pillangókisasszonyt 18-án és 20-án is láthatja majd a közönség./mti/

..

bb. 4. harminc játékautomata a balatoni kempingekben

vid-fm/gy/la

1969. július 10.

a nagyobb balatoni kempingekben - ahol a korábbi években tv-készülékekkel és idegennyelvű folyóiratokkal ellátott klubszobákat rendeztek be - a fürdésre alkalmatlan napokon mégsem tudtak megfelelő programot kínálni a vendégeknek. a déli part nagy sátorábrában ezért 30 új, társas szórakozásra alkalmas játékautomatát állítottak fel. a balatonföldvári táborban külön játéktér áll a vendégek rendelkezésére.

/folyt. köv./

- 3 -

bb. 4. / harminc.... folyt./ gy

a nagyobb kempingekben bővítette készletét a belkereskedelmi kölcsönző vállalat is: főleg a vitorlášhajók és a csónakok számát növelték. a balaton hat helyén vitorlás iskola is működik, ahol a vízijártassági engedélyek megszerzésének követelményei szerint oktatják a „hallgatókat,,.

a mahart és az ibusz kezelésében levő vizitaxik, vizisivontatók is nagy keresletnek örvendenek.

a somogy megyei idegenforgalmi hivatal is vásárolt öt nagyteljesítményű motorcsónakot, amelyeket elsősorban a kempingek lakói vehetnek igénybe./mtl/

..

bb. 5. naponta 63 emeletet jár a postás

1 gj/fe/gj/bs

1969. július 10.

egy-egy postal kézbesítő naponta átlag 9,3 kilométer utat tesz meg, 590 lakást keres fel, 63 emeletet jár és 256 küldeményt juttat el a címzettekhez - közölték a budapesti posta igazgatóság illetékesei, akik egy kis statisztikai összeállítás segítségével adtak képet a főváros postaforgalmi ellátottságáról.

ebből kiderül, hogy budapesten 150 postahivatal működik, s ezek közül mindössze 60 érdemelte ki a korszerű jelzőt, 59 átmenetileg megfelelő, 31 pedig korszerűtlen, illetve bővítésre szorul. a postahivatalok közül kettő éjjel-nappal nyitva tart, huszonnyolc 7-21 óra között, huszonnégy 8-18 óra között működik, kilencvenhat pedig 8-16, 9-17, 10-18 és 12-20 óra között tart szolgálatot.

budapesten már több mint 50 ezer lépcsőházi levélszekrényt szereltek fel. ezekből 1971-ig további 200 ezer darabot helyeznek el.

a fővárosban több mint 350-en foglalkoznak táviratok és expressz-küldemények kézbesítésével. nyolc budapesti postahivatal felelős a csomagok házhozszállítása; naponta több mint 100 gépkocsi fuvarozza a megadott címekre a csomagokat./mtl/

..

- 4 -

bb. 6. egy „elfelejtett,, nyiregyházi festőművész emlékkiállítás a nemzeti galériában

vid-fm/gj/la

1969. július 10.

augusztus elején nyitják meg a magyar nemzeti galériában egy „elfelejtett,, nyiregyházi festőművész, barzó endre emlékkiállítását. a tárlat anyagát - mintegy nyolcvan festményt - csaknem hatévi kutató munkával sőtész albert nyiregyházi festő gyűjtötte össze az ország minden részéből.

barzó endre az 1920-as évek végén nemes marcell-ösztöndíjjal olaszországban alkotott. 1931-ben barcelonában egy világg kiállításon első díjat nyert. ugyanakkor budapesten a nemzeti szalonban megrendezték gyűjteményes kiállítását. 1944. március 19-én nyitották volna meg önálló tárlatát, de erre már nem kerülhetett sor. a második világháború után visszatért szülővárosába, nyiregyházára, s ott élt 1953-ban - 55 éves korában - bekövetkezett haláláig.

a szabolcs-szatmár megyei kulturális szervek és intézmények azt tervezik, hogy a nyírségi ősz programjában barzó endre szülővárosában is rendeznek emlékkiállítást./mtl/

..

bb. 7. hírek a főváros életéből

1 gj/fe/gj/la

1969. július 10.

nagyarányu építkezés a 6. kerületben

a 6. kerületi tanács azokat a beruházásokat is figyelemmel kíséri, amelyek nem tanácsi fedezetből valósulnak meg. a terézvárosban jelenleg több mint féltucat nagyobb építkezést folytatnak. ezek közé tartozik a fővárosi operettszínház előregedett épületének megfiatalítása: átalakítják a nézőteret, a színpadot, kényelmes öltözőket építenek, s az építészeti értékételen, felesleges gipszdiszket eltávolítják. a rekonstrukció a jövő év második negyedében fejeződik be. a kerület nagyobb beruházásai közé tartozik a máv távközlési színház építése a bokányi dezső utcában. a négyemeletes modern épület árkádos lesz, s a kiviteli tervek szerint jól illeszkedik majd be a környék képébe. ezenkívül a benzur utcában kerül tető alá a hatemeletes pedagógus vendégház.

/folyt. köv./

- 5 -

bb. 7. / hírek a főváros.... folyt./ gy

bátrabban élnek interpellációs jogokkal a józsefvárosiak

huszon-
négy interpelláció hangzott el eddig ebben a ciklusban a 8. kerületi tanács ülésén - állapította meg a 8. kerületi tanács végrehajtó bizottsága, amely napirendre tűzte az interpellációs jog gyakorlásának vizsgálatát. Legtöbb tanács tag a lakóházak tartozásával, helyreállításával, felszerelésével kapcsolatban terjesztett elő interpellációt. a témák között második helyre az utca- és területrendezésekkel összefüggő tanács tagi kérdések kerültek. a lakóbizottsági tagok jogi védelméről és a köztisztaság biztosításáról is jegyezték be interpellációt.

a tanács vezetői azt a célt tűzték maguk elé, hogy lehetőleg minden interpelláló már a tanácsülésen, tehát nyomban az interpelláció elhangzása után részletes és megatározott választ kapjon kérdésére.

zöldség-gyümölcs értékesítő pavilon csepelen

konkurrenciát tá-
maszt a 21. kerületi tanács a már működő zöldség-gyümölcs üzle-
teknek: a közelmúltban kilenc zöldség-gyümölcs kiskereskedői
jogosítványt adott ki. a boltlátozatot is bővítik, hogy csepel
jelenleg ellátatlan negyedeiben javítsák a lakosság zöldség-
ellátását. a posztógyár utcában hamarosan megnyitja üzletét a duna
termelőszövetkezet. az új városközpontban - a Kossuth tőz ut-
cában - zöldség-gyümölcs értékesítő pavilont állítanak fel, s
tervezik elárúsító-hely létesítését a papírgyármál is./mti/

..

bb. 8. négyezer új traktor a mezőgazdaságban

1 jf/mm/gy/bs

1969. július 10.

a parlament legutóbbi ülésén dr. Dimény Imre, mezőgazda-
sági és élelmiszerügyi miniszter felszólalásában külön is méltat-
ta annak jelentőségét, hogy megnőtt a mezőgazdasági üzemek erő-
gépvásárlási kedve; - az mti munkatársa megkérdezte az agrotárszól
illetékesektől, hogyan alakultak az idei vásárlások és milyen
márkájú traktorok a kelendők?

a válaszból kiderült, hogy éppen ezekben a napokban talált
gazdára az idei négyezredik erőgép. ez azt jelenti, hogy az el-
múlt év hasonló időszakához képest az üzemek 50-60 százalékkal
több traktort szereztek be.

/folyt. köv./

- 6 -

bb. 8. / négyezer új.... 1. folyt./ gy

a kereskedelem szakemberei a forgalom számadatainak ismereté-
ben érdekes jelenségre figyeltek fel: idén először az aratási
idény kezdete előtt nem növekedett meg ugrásszerűen az igény,
inkább egyenletes volt az érdeklődés a gépek iránt. mindezekből
arra lehet következtetni, hogy a gazdaságok gondos számítások
után az előre elkészített tervek ismeretében határoztak a gép-
vásárlások dolgában. a vásárlási idény széthuzódásánál az is
érezhető hatását, hogy a kereskedelem hónapokon át úgy a gé-
pek mennyisége, mint a minőség tekintetében megnyugató módon
állt a vevők rendelkezésére. a vásárlóknak nem kellett várniok,
egy újabb traktorszállítmány megérkezésére, igényeiket hat hó-
napon át raktárról tudták kielégíteni. a legkeresettebb gépek
különböztetve az 50 lóerős típusokból kerültek ki, idén főként az
mtz, a zator szuper és az ue erőgépek kelendők.

az aratáshoz szükséges szállítóeszközökből is többet adtak
el mint tavaly. az üzemek 3 800 pótkocsit szereztek be a ren-
delkezésre álló öt típusból. a forgalmazó vállalatok raktár-
készlete azonban így is csak hét százalékkal csökkent, tehát
a továbbiakban is maradéktalanul ki tudják elégíteni a keres-
letet./mti/

..

bb. 9. üzerek kerülnek a bíróság elé

vid-fm/gy/la

1969. július 10.

devizagazdálkodást sértő büntett és üzérkedés miatt eljárást
indított a csongrád megyei rendőrfőkapitányság kilenc szegedi,
röskei és tiszaberceli lakos ellen. a bűnügy fő szervezője
lévai Lajosné 48 éves röskei lakos volt, aki a szegedi marx
téri piacon kötött ismeretségeket jugoszláv állampolgárokkal,
s tőlük kétév óta rendszeresen vásárolt különféle árukat. ezek
belföldi forgalmi értéke meghaladja a 90 000 forintot. a csoport
tagjai aranytárgyakat, 37 szivacsosztóműt, 73 orkánkabátot, mű-
szőrme-bundákat és sok más cikket - valóságos láncolatot alkotva
- adtak tovább jelentős anyagi haszon ellenében.

a rendőrség a vizsgálatot befejezte, s az ügyet vádemelési
javaslattal a fővárosi főügyészségnek terjesztette fel./mti/

..

- 7 -

Re

bb. 10. virágzik a kékrózsa vácott

vid-gö/kz/gy/La

1969. július 10.

gyakran keresik fel ezekben a napokban vácott gánti vilmos 69 éves órásmester petőfi utcai házának kertjét. az idős ember félévszázada foglalkozik rózsatermesztéssel. ötven négyszögölnyi kertjében jelenleg 140 fajta rózsza pompázik, francia, holland, nyugatnémet, tengerentúli és természetesen hazai fajták. a virágok között hatféle kék és a rózsaszínűekből legalább huszféle árnyalatu látható. a mester legújabb szerzeménye egy holland származású ezüstös-rózsaszín fajta./mti/

--

bb. 11. nemzetközi autószerelv-kiállításra készül a városligeti vásárváros

i sz/j/gy/La

1969. július 10.

a hungexpo központjában befutottak a külföldi és hazai jelentkezők a budapesten sorra kerülő őszi nagy nemzetközi autószerelv-kiállításra. a nemzetközi szakmai találkozót a vásárváros petőfi-csarnokában rendezik meg október 15-től 22-ig. a kiállításon a kgst-országok és jugoszlávia üzemei, tudományos kutató intézetei, valamint járműipari szolgáltató vállalatok mutatják be legújabb szerviz- és garázsfelszereléseiket, valamint autóápolási cikkeit. a bemutatóra 18 külföldi vállalat jelentkezett, köztük olyanok, mint a nemzetközileg elismert szovjet avtoexport és traktorexport. részt vesz a kiállításon az ndk két gép-, illetve gépjárműexportvállalata. a kiállítás rendezőjétől, a hungexpo-tól 460 négyzetméteres bemutatóteret kért a lengyel motorimport. bemutatja exportcikkeit a csehszlovák motokov is.

a hazai intézmények, vállalatok közül negyvenen készülnek a kiállításra. többek között a moüirt, az autoker, az afit, a szerszámgépipari művek, a kgm gépexport iroda és a mezőgazdasági gépjavitó vállalat iratkozott fel a kiállítók sorába./mti/

--

bb. 12. virslíkocsi a duna-kanyarban

vid-gö/kz/gy/La

1969. július 10.

új „üzlettel,, gazdagodott a duna-kanyar: a pest-nógrád megyei állatforgalmi és husipari vállalat virslit és páros de-recenit árusító gépkocsit küld - egyelőre szombat-vasárnaponként - a kedvelt kiránduló helyre. a penomah feliratu kocsi leányfa-lun és visegrádon árusítják terméküket. természetesen, ha az igények megkívánják, a vállalat sülrti a „virslit-járatokat,,./mti/

--
- 8 -

bb. 13. nyári koncertmüsor

i pp/pp/fe/il La

1969. július 10.

a károlyi kertben és a kiscelli muzeum kertjében sorra kerülő koncerteken kívül a nyár folyamán több hangversenyt rendeznek a többi között fertődön, kőrös-hegyen, keszthelyen, martonvásáron és tihanyban kiváló hazai és külföldi művészek közreműködésével.

már megérkezett a budapestre hans swarowsky, a kiváló magyar származású osztrák karmagy, aki július 10-én vezényli a károlyi kertben az állami hangversenyzenekar koncertjét. az est műsorán - amelyen kovács dénes hegedűművész működik közre - haydn, mozart, és beethoven művei szerepelnek. két alkalommal szerepel a károlyi kertben a budapesti kórus: július 14-én kórály psalmus hungaricusát és liszt esztergomi miséjét, augusztus 14-én pedig verdi requiemjét adják elő. szintén a károlyi kertben ismeri meg a közönség oleg kagan szovjet hegedűművészt, aki augusztus 4-én brahms hegedűversenyével lép pódiumra. mendelssohn műveket játszik augusztus 21-én kórody andrás vezényletével a magyar állami hangversenyzenekar a károlyi kert záró koncertjén, - közreműködik: ruggiero ricci.

a kiscelli program egyik érdekes eseménye az augusztus 13-i műsor, melyen a többi között telemann brácsaversenye is szerepel a hangversenyzenekar előadásában, mauthner anna tolmácsolásával.

martonvásáron július 26-án wilfried boettcher vezényli a magyar állami hangversenyzenekar koncertjét, míg az augusztus 23-i hangversenyen ruggiero ricci beethoven hegedűversenyt játsza.

nagy érdeklődésre tarthat számot a nyár folyamán a tihanyi apátsági templomban megrendezésre kerülő mintegy 20 orgonahangverseny. jetes orgonaművszeink mellett öt külföldi vendégművész is fémjelez egy-egy koncertet./mti/

--

- 9 -

8.12/11 HC 832

bb. 14. ki lesz „hajduszoboszló szépe„?

vi fm/il la

1969. július 10.

a hajduság fürdővárosában, hajduszoboszlón július 27-én rendezik meg az idegenforgalmi napot, amelynek rendezvényeire harmincezer érdeklődőt várnak. délelőtt a strandfürdő nagymedencéjébe épített viziszinpadon a budapesti divattervező vállalat divatbemutatójára kerül sor - délután pedig - ugyancsak a viziszinpadon - megválasztják „hajduszoboszló szépe„t, a szépségversenyen több mint harmincan indulnak, köztük csehszlovák résztvevők is lesznek este strandkerti tűzijátékkal és fürdőbáttal zárul a program./mti/

bb. 15. ráfizettek a falánkságra - vegyszerezett terményeket oézsmeáltak a vaddisznók

vi kz/il la

1969. július 10.

a nyugat-bükki állami erdőgazdaság területén, a vöröskövölgyben a napokban két elhullott vaddisznót találtak az erdészek. ugyanott rábukkantak egy harmadik agyarasra is. az végtusájában vergődött. kegyelemlovással kellett megszabadítani fájdalmaitól. mivel külső sebet nem találtak az állatokon, az erdőgazdaság vadászati szakemberei pestisveszélyre gyanakodtak.

a laboratóriumi vizsgálat azonban minden aggodalmat eloszlatott. nincs pestisveszély a vaddisznók között. a vizsgálati elemzések megállapították: a vaddisznók ezuttal falánkságukra fizettek rá. mezőgazdasági területen vegyszerezett mérgezett táplálékot fogyasztották, s ez okozta idő előtti pusztulásukat./mti/

bb. 16. zalaegerszegen a bnv óriás építődaruja

vid kz/mné/il la

1969. július 10.

a zala megyei állami építőipari vállalat 3,5 millió forintért megvásárolta az idei budapesti nemzetközi vásáron kiállításának leglátványosabb berendezését, a 45 méter magas óriás építődarut. a 10 tonna teherbírású daru „premierje„ az egyesült izzó nagykanizsai fényforrás gyárának építkezésénél lesz./mti/

8.18/il ke 82

bb. 17. a legfelsőbb bíróság iránymutatása a garázdaság büntetének és szabálysértésének elhatárolásáról

i bc/gk/fe/il la

1969. július 10.

a közelmúltban lépett hatályba a szabálysértésekről szóló új törvény, valamint kormányrendelet. a legfelsőbb bíróság büntető kollégiuma legutóbbi ülésén e jogszabályokkal kapcsolatosan több kérdéssel foglalkozott, amelyekben a bíróságok számára elvi iránymutatás vált szükségessé. a szabálysértésekről szóló egyes korábbi állásfoglalások felülvizsgálata mellett felmerült néhány probléma, amelyek tekintetében az ítélkezési gyakorlat egységességét a legfelsőbb bíróság megfelelő iránymutatással kívánja biztosítani.

különösen fontos a megfelelő elhatárolás olyan esetekben, amikor a törvény ismeri ugyanannak a cselekménynek büntetési és szabálysértési alakzatát, e körbe tartozik az az iránymutatás, amelyet a legfelsőbb bíróság a garázdaság büntetének és szabálysértésének az elhatárolása tekintetében adott. a büntető törvénykönyv ugyanis két évig terjedő szabadságvesztéssel rendeli büntetni garázdaság büntette miatt azt, aki nyilvános helyen olyan közösségellenes magatartást tanúsít, amely alkalmas arra, hogy másokban megbotránkozást vagy riadalmat keltsen. ugyanígy büntetendő, aki nem nyilvános helyen tanúsított közösség-ellenes magatartásával másokban megbotránkozást vagy riadalmat kelt. a szabálysértési kódex viszont ugyanezt a magatartást elzárással, vagy ötezer forintig terjedő pénzbírsággal rendeli büntetni abban az esetben, ha az az eset összes körülményeire való tekintettel kisebb jelentőségű.

a büntetett és a szabálysértés megkülönböztetése szempontjából különösen fontos az a elkövetés módja, valamint az elkövető személyi körülményei. csak a cselekmény tárgyi és alanyi oldalának gondos, körültekintő összevetésével állapítható meg, hogy az elbírált cselekmény társadalomra veszélyességének foka a büntetett vagy a szabálysértés megállapítását teszi szükségessé. ezeket a körülményeket kimerítően felsorolni természetesen nem lehet. a legfelsőbb bíróság legújabb kollégiumi állásfoglalása a többi között kiemeli:
/folyt.köv./

8.25/il ke 82

- 11 -

bb. 17./ a legfelsőbb ... folyt./ il

növeli a társadalomra veszélyességet a cselekmény erőszakos módon való véghezvitele, különösen, ha az erőszakot személyek ellen alkalmazták; ha a cselekmény folytatóságosan, nagyobb nyilvánosság előtt, olyan helyen és időben követik el, hogy az például az emberek éjszakai nyugalomát zavarja, továbbá, ha a garázda cselekmény gyermekek vagy fiatalok körében váltott ki káros hatást, illetve, ha a cselekmény a társadalmi együttélési szabályokat - például az erkölcsi felfogást - különösen durván sértette, stb.

a büntett és a szabálysértés elhatárolásánál jelentőséget kell tulajdonítani annak, hogy a végrehajtott cselekmény kapcsolatban áll-e az elkövető személyiségével, így például erőszakos természetével, vagy pedig erkölcsileg kifogásolható, illetve itatózó életmódjával, figyelemmel kell lenni arra is, hogy a cselekményt az elkövető közösséggel szembenes beállítottsága vagy pedig csupán valamely személyes ok vagy alkalom motiválta.

végül - mutat rá a kollégiumi állásfoglalás - különösen növeli a társadalomra veszélyességet, ha az elkövető a legszélesebb értelemben vett visszaeső, ami azt jelenti, hogy garázda vagy más erőszakos módon elkövetett szabálysértés miatt már felelősségre vonták.

mindebből következik, hogy szó sincs arról, mintha a garázdaság elkövetői a jövőben általában csupán szabálysértés miatt volnának felelősségre vonhatók, büntett helyett, erre csak akkor kerülhet sor, ha - a legfelsőbb bíróság iránymutatásának megfelelően - a cselekmény az eset összes körülményeinek gondos mérlegelésével valóban csupán kisebb jelentőségű./mti/

..-

bb. 18. „jójjárvány,, pécselt

vid fm/il la

1969. július 10.

pécselt valóságos „jójjárvány,, ütötte fel a fejét az utóbbi hetekben: a gyerekek ezrei szórakoznak ezzel az egyszerű, kedves - és igen olcsó - játékkal.

/folyt.köv./

8.30/il

hc pvi

- 12 -

bb. 18./ „jójjárvány,, folyt./ il

a „járvány góca,, a pécs közelében fekvő pogányi új tavasz tsz., amelynek játékgyárában készülnek a jójók. a kitünően gazdálkodó termelészövetkezet azért hozta létre ezt az üzemet, hogy foglalkoztatni tudja női dolgozóit olyan időszakokban is, amikor a mezőgazdaságban nincs elegendő munka. itt készülnek - egyebek között - a már országsszerte ismert, népszerű asztalfocik és egy hónap óta gyártják a jójokat is. a többféle színben és könnyű műanyagból formált játékok egy sorban megnyerték a gyerekek tetszését, nem kevésbé a szülőket is, hiszen mindössze öt forintba kerül egy-egy jój a valaha igen kedvelt játékmot - úgy látszik - „renew szánszát,, éli. a pogányi játékgyárában eddig huszezer jójó készült, amelynek felét már vidáman huzogatják a gyerekek, a másik felét pedig az ország különböző városaiba szállítja a termelészövetkezet./mti/

..-

bb. 19. esőköpenyes szénakazlak

vid kz/il la

1969. július 10.

esőköpenyes szénakazlak „tüntek fel,, a baranyai határban. a szokatlanul esős nyár készítette a gazdaságokat arra, hogy „felöltöztessék,, a széna - főleg a különösen értékes lucernaszéna - kazlaikat, addig is, míg véglegesen fedél alá kerülnek. az olcsó fólia megjelenése tette lehetővé, hogy a fejlett mezőgazdasági országokban, így például déniában és hollandiában már régóta alkalmazott módszert - tekintettel a mostani rendkívül csapadékos időjárásra - nálunk is bevezessék. a kazal tetejét beborítják fóliával, a sarkait lekötik egy-egy cövekhez, s ily módon a szénakazlak olyanokká válnak, mint a fejkendős falusi menyecskék. a legtöbb helyen a kertészetekben már kiselejtezett fóliákat használják fel erre a célra ugyanis kitünően megfelelnek. az esőköpeny megvédi a szénát a kedvezőtlen időjárás káros hatásától, minősége nem romlik és tápértékéből nem veszít./mti/

bb. 20. víztisztító épül ózdon

vid kz/il la

1969. július 10.

még az idén új víztisztítómu építését kezdik meg az ózdi kohászati üzemekben.
/folyt.köv./

8.40/e hc pvi

- 13 -

bb. 20. / vitzisztító ... flyt./ il

a saját beruházásból több mint husz millió forint költséggel megépülő létesítmény a hengerművekben felhasznált hűtővizet tisztítja meg a szennyező anyagoktól, s juttatja majd vissza a gyár vízrendszerében újbóli felhasználásra. erre a célra két - egyenként - ezerkilencszáz köbméteres kotróval, szikkasztóval, olajlefűlőző berendezéssel ellátott, ülepítő medencét építenek. a víz- és anyagtakarékosági szempontból fontos beruházási munkát a terv szerint a jövő évben fejezik be./mti/

bb. 21. magyar tervezésű hid rostock részére - egyelőre csak maketten

i sz/j/il la

1969. július 10.

a magyar tervező irodák a tesco-n keresztül 10 millió rubel értékű munkára: különböző műszaki feladatok ellátására, épületek, városközpontok, kommunális létesítmények tervezésére kaptak megbízásokat. most első alkalommal hidépítés előkészítéséhez is kérték a magyar szakemberek közreműködését. rostock mélyépítő vállalta, az uwater-ét megbízta azzal, hogy készítsen tanulmányt a város központjában építendő warnow-hidtervezéséhez. a megrendelés úgy szól, hogy a tanulmányhoz makettet is mellékelni kell. ez utóbbit a napokban juttatta el a tesco az ndk híres kikötővárosába, ahol most zajlik a keleti-tenger hete, s a város-, illetve a kikötőfejlesztés kiállításának egyik látványossága az új warnow-hid makett, illetve annak megtestesülése, hogyan képzelik el az uwater mérnökei az építendő hidat. a későbbiekben tárgyalások kezdődnek majd arról, hogy a magyar mérnökök elvállalnák a hid tervezését, az ehhez szükséges műszaki anyagok elkészítését, és részt vennének rostock egyéb városfejlesztési terveinek kidolgozásában is./mti/

bb. 22. egymillió doboz cukrozott földieper svéd exporra
vid kz/tné/il la 1969. július 10.

huszonhat vagon földiepreket dolgoztak fel az idén a békéscsabai hűtőházban.

/folyt.köv./

8.43/e 44 84

- 14 -

bb. 22./ egymillió ... folyt./ il

az esős időjárás ellenére a beérkezett nyersanyag több mint 50 százaléka elsőosztályú és osztályon felüli volt. a legnagyobb külföldi megrendelőnek - svédországba - több mint egymillió doboz gyorsfagyasztott cukrozott epret szállítanak. egy-egy dobozba negyedkiló illatos gyümölcsöt raktak. a hűtőházban négy évvel ezelőtt svéd megrendelésre kezdtek meg a cukrozott földieper gyorsfagyasztását, a hűtőház környékén pedig a legjobb eperfajták elszaporítását. az üzlet kitűnőnek bizonyult. a földieper ma már a vidék egyik legfontosabb gyümölcse. a csanádapácai haladás termelőszövetkezet 20 holdas ültetvénye például az idén már több mint egymillió forintot jövedelmezett a közös gazdaságnak./mti/

bb. 23. exportcikk lesz a váci konténer

vid gö/kz/il la

1969. július 10.

a magyar hajó és darugyár váci üzemében az idén hatszáz konténer gyártanak. a korszerű szállítóeszköz iránt nemcsak hazánkban, hanem külföldön is igen nagy az érdeklődés. a hazai vevők közül a mahart, a máv és a hungarocamion a legnagyobb megrendelő, a határainkon túlról pedig a szovjetunió, valamint olasz, svéd, és osztrák cégek kértek eddig tájékoztatást a konténergártás felőleteiről. a váci gyár jól felkészült az igények kielégítésére: ha szükséges, évente kétezer-háromezer konténer gyárthatnak./mti/

bb. 24. portalanítási program a lábatlani cementgyárban

vid kz/il la

1969. július 10.

javítják a munkakörülményeket a lábatlani cementgyárban. elsősorban arra törekszenek, hogy csökkentsék a porzást a munkahelyeken. az egyik legporosabb munkahelyen, a csomagoló-műben például egy nagyteljesítményű elszívó berendezést szereltek fel. a portalanító szivótorkái a zsáktöltő környezetében nemcsak a cementport távolítják el, hanem a friss levegő beáramlását is biztosítják.

/folyt.köv./

8.47/il 44 85

- 15 -

bb. 24./ portalanítási ... folyt./ il

az új miszüzemmel egymillió forintos költséggel a tüzelőnyílások fölött helyeztek el elszívó ernyőket. így lényegesen kevesebb, egészségre ártalmatlan égési termék kerül a levegőbe. egészségügyi szempontból bontották le nemrégiben a gyár legöregebb, még a múlt században épült mészségető kemencéit, amelyek pora még a környező lakásokat is szennyezte. rövidesen tisztább, egészségesebb körülményeket teremtenek a cementörklő malmoknál és a szénszáritó berendezéseknél is./mti/

..-

bb. 25. hideg-tűrő baktériumok - sugárkezeléssel kombinált fagyasztás

i ms/tr/fe/il la

1969. július 10.

nagy gyula tudományos főmunkatárs, az élelmiszeripar egyik egyre fontosabbá váló problémájának tanulmányozásában elért eredményeiről adott számot nemrég megvédett kandidátusi értekezésében.

a nyers hús az ipari feldolgozás során élő csirák, baktériumokkal szennyeződik, mivel a hús a mikrobáknak igen jó tápanyaga, a mikroorganizmusok gyorsan elszaporodnak és sokszor olyan mértékben rontják a hús minőségét, hogy a romlásnak érzékszervileg észlelhető / a hús szagot kap, stb./

a hűtőszekrényben - plusz 5 celsius fok körüli hőmérsékleten - a hús néhány napig eltartható, a baktériumok nagy része ugyanis tíz celsius fokon aluli hőmérsékleten már nem képes elszaporodni. vannak azonban úgynevezett hidegtűrő baktériumok, amelyek a hűtőszekrény hőmérsékletén, sőt 5 celsius fok alatt is megtartják szaporodó képességüket, ezért nem lehet a hűtőszekrényben a húst hosszabb ideig tárolni. csak a mélyhűtött, mínusz 20 fokon fagyasztott húsok tárolhatók hónapokon át minőségromlás nélkül. ilyen hőmérsékleten ugyanis a hidegtűrő baktériumok sem szaporodnak.

nagy antal összehasonlító kísérletekben vizsgálta a hidegtűrő és a plusz 10 fokon alul már nem szaporodó baktériumok szaporodási feltételeit, a tartós mélyhűtés hatását a baktériumok életképességére, biokémiai szerkezetére. megállapította, hogy a hidegtűrő baktériumok egyrésze még 260 napos mélyhűtés alatt sem veszti el életképességét.
/folyt.köv./

- 16 -

8.50/il Hc 930

bb. 25./ hidegtűrő ... folyt./ il

vizsgálatainak legfontosabb megállapítása, hogy ha a húst sugárkezelésnek vetik alá, lényegesen csökkenteni lehet a benne található élő csirák számát, és ez a kedvező állapot a fagyasztva tárolás egész ideje alatt megmarad, érzékszervileg észlelhető romlás sem tapasztalható. egyelőre laboratóriumi méretben eljárást dolgozott ki, amelynek segítségével - a sugárkezelés eredményeként - lényegesen hosszabb ideig lehet a húst hűtőszekrényben is tárolni és nagymértékben csökkenthető a fagyasztva tárolt húsban élő mikroorganizmusok száma./mti/

..-

bb. 26. negyvenkilenc lakás az építőknél

vid kz/tné/il la

1969. július 1.

fejlesztési alapjának egy részét dolgozó lakásépítésének támogatására használja fel a szabócs-szatmár megyei állami építőipari vállalat. mátészalkán négy, nyíregyházán 45 lakás építéséhez nyújt hosszulejáratu kamatmentes hitelt. öt évi szolgálat után az összeg 5 százalékat, 10 éve szolgálat után további 10 százalékat, vagyis összesen 15 százalékat elengedi a vállalat. a kezdeményezést örömmel fogadták az építőipari dolgozók./mti/

..-

bb. 27. termelőszövetkezeti, vágóhídi és húsfeldolgozó társulás alakult

vid kz/tné/il la

1969. július 10.

vágóhídi és húsfeldolgozó társulást alakított a sárvári termelőszövetkezeti területi szövetséghez tartozó 16 közös gazdaság. a társulás átvette a sárvári vágóhidat s emellett - 1,8 millió forintos költséggel - feldolgozó üzemet és hűtőházat épített, illetve szereitett fel. az új létesítmény számottevően javítja majd a nemrégiben várossá nyilvánított sárvár húsellátását./mti/

..-

8.55/il Hc 930

- 17 -

bb. 28. korszerűsítik a diósdai csapágygyárat

vid gö/kz/il la

1969. július 10.

hazánkban husz évvel ezelőtt, diósdon kezdték meg a gólyos-csapágyak gyártását. az akkor 32 munkást foglalkoztató üzem időközben több részleggel gyarapodott, s tavaly már három millió kúpörgős csapágyat gyártottak. az öreg, elavult gépek azonban már gátolják a fejlődést, s ezért azokat korszerű berendezésekkel cserélik fel. a rekonstrukciós terv első szakaszában 17 automata-gépet állítanak munkába, ezekkel csaknem egymillióval több csapágyat gyárthatnak. a gyár korszerűsítését 1975-ben fejezik be./mti/

--

bb. 29. új egészségügyi intézmények tolnában - felépült a dombóvári kórház

vid fm/il la

1969. július 10.

dombóvárrott felépült hazánk egyik legszebb kórháza. a mintegy 130 millió forintba kerülő, kilenc emeletes új kórház előreláthatólag november elején nyílik meg. a 452 ágyas intézmény hatásköre túlterjed majd a közigazgatási határokon: a tolna megyei dombóvári járásbelieken kívül a környező baranya és somogy megyei községek betegeinek gyógyítását is ellátja. mellette szintén elkészült a 17 munkahelyes rendelőtér, amely szeptember elsején nyílik meg. az új kórház mellett korszerű nővérszálló építését is megkezdték.

szekszárdon hozzáláttak a 250 személyes csecsemőtthon alapozásához, s a megyei kórház mellett 1971-ben egészségügyi szakiskolát is építenek, az asszisztensnők és az ápolónők képzésére. a további tervekben szerepel a megyei kórház új csecsemő-pavilonjának, valamint a megyei kórház - sugárfizikai feladatok ellátására is alkalmas - székházának és a palánki 500 ágyas elmegyógyászati pavilonnak a megépítése is./mti/

--

bb. 30. takarékos iskolások

vid fm/il la

1969. július 10.

az elmúlt tanévben nógrád megye harmincötezer tanulója közül több mint harminckétezen vettek részt a takarékosági versenyben, s négy millió-hatszáznyolcvanhatezer forintot gyűjtöttek.
/folyt.köv./
9.04/il

- 18 -

ll

bb. 30./ takarékos ... folyt./ il

egy tanulóra átagosan százharminckét forint huszonnyolc fillér megtakarítás jut. a takarékosági versenyben legjobbnak bizonyult tízennyolc általános iskola és két középiskola között a megyei tanács végrehajtó bizottsága összesen csaknem hatvan ezer forint jutalmat oszt ki.

értékelte az iskolások takarékosági versenyét az otyp tanulók takarékpénztára is: e szerint az országos versenyben a nógrádi iskolások bizonyultak a legtakarékosabbnak, utánuk a veszprémiéek következnek./mti/

--

bb. 31. egy „ezermester”, lakatos találmánya

vid kz/il la

1969. július 10.

egy fizikai munkás szabadalmának tulajdonjogát vásárolta meg a tatabányai szénbányák igazgatósága. varga sándor lakatos, a szénbányák központi műhelyének dolgozója egy különleges lemezrácsvágó berendezést szerkesztett. a félautomatikus gép mindössze egy kezelő segítségével naponta 1500 rácsot vág ki acéllemezekből. ezekkel az ugynevezett bélelrácsokkal fát pótolnak a földalatti bányafolyosókban. a biztosító szerkezetek közötti felületeket fedik be velük. az acélrácsos biztosítási módszerrel jelentősen megnöveli a vágatok élettartamát, és nagymennyiségű import fát takarítanak meg. a lemezrácsot ezenkívül felhasználhatják még betonba helyezhető vasbetétként, felvonulási vagy más épületek tetőszerkeztéhez és a mezőgazdaságban terménytárolók építésére is.

a szénbányák „ezermester”, lakatosának nevéhez a legutóbbi szabadalmaztatott eljárásán kívül még számos újítás fűződik. a speciális rácsvágó tulajdonjogának megvásárlásával magára vállalta a szénbányák igazgatósága a berendezés országos elterjesztését./mti/

--

9.08/il

- 19 -

ll

bb. 32. Ősbemutatók a szegedi filmnapokon

vid fm/il al

1969. július 10.

a nyári ünnepi hetek idején augusztus 10. - 20. között első alkalommal rendezik meg a szegedi filmnapokat. Ősbemutatók, „stágerfilmek”, vetítése teszi vonzóvá az új programot, amelyet következő években nemzetközi filmfesztivállá kívánnak fejleszteni. az idén a szegedi szabadság és a fálya filmszínvázakban tekinthetik meg a különféle „film-csemegéket”, - ősbemutatóként vetítik a szemes mihály által rendezett „az atvilág professzora”, című új magyar bűnügyi filmet. ugyancsak a szegedi filmnapokon kerül először a közönöség elé „az idő ablakai”, című új magyar tudományos fantasztikus film, amelyet fejér tamás rendezett. ezeken kívül bemutatják a „mint a bagoly”, című olasz filmdrámát, valamint a „verseny a javából”, című amerikai filmvígjátékot. az előbbit damiano damiani, az utóbbit blake edwards rendezte./mti/

..

bb. 33. naponta huszezer ember keresi fel badacsonyt

vid fm/il la

1969. július 10.

a balaton vidékén a kirándulók legkedveltebb helye badacsony. szerte a tó partján a mérsékeltabb időjárású júliusi napokban is több, mint százezer ember nyaral. az üdülők többsége a tapasztalatok szerint legalább egy napot eltölt badacsonyban is. a vikend-napokon a távolabbról érkező kirándulók mekészszerzik a badacsony látogatottságát. a nyaralóvendégek többsége hajóval látogat ide, ezért siófok és balatonfüred után badacsony a balaton legforgalmasabb hajókikötője.

a becslések szerint többezerre tehető a havonta badacsonyba látogató külföldiek száma is. kanadából, az egyesült államokból és ausztráliából már törzsvendégként járnak ide nyaralni az évtizedekkel ezelőtt kivándorolt magyarok. kedvelik a badacsonyt a csehszlovák, a jugoszláv és az osztrák turisták is.

/ folyt.köv./
9.14/il

- 20

de

bb. 33./ naponta ... folyt./ il

az utóbbi napokban - különösen a fürdésre alkalmatlan időben - valósággal ellepik badacsonyt a kirándulók. a becslések szerint az átlagos látogatottság naponta elérte a huszezer főt. a jelek szerint az idén idegenforgalmi csúcstra lehet számítani a balaton közkedvelt kirándulóhelyén./mti/

..

bb. 34. 350 oldalas tanulmánykötet a 600 éves kecskemétről

vid fm/il la

1969. július 10.

háromszázötven oldalas tanulmánykötet jelent meg az alföld 600 éves híres városáról. „kecskemét 1368-1968”, címmel. a vaskos könyv helyi szerzők tollából tizenhat tanulmányt közöl az ősi város multjáról, jelenéről.

ilyen átfogó és érdekes tanulmánykötetet még nem adtak ki a nagymultu kiskunsági városról. többek között külön fejezetek szólnak a helyi természeti viszonyokról, a gazdag madárvilágról, a mezőgazdasági kultúra fejlődéséről, az itteni kutatóintézetek munkájáról, a világhírű szőlnemesítőkről, mathiász jánosról, kocsis pálról és mai utódai eredményeiről. újabb, eddig teljesen feltáratlan kutatási területek eredményei is bekerültek a kötetbe. ide kell sorolni a kecskeméti munkás- és parasztmozgalmakról, s a város százéves ujságírásának történetéről szóló fejezeteket, valamint „a kecskeméti post a története”, című érdekes monográfiát, amely a város hírközlésével foglalkozik a török kortól napjainkig.
/ mti/

..

- 21 -

9.18/il

de

bb. 35. husz méteres lángoszlop a balaton partján

vid kz/il bs

1969. július 10.

szerda este szokatlan jelenségnek lehetnek tanui a balaton üdülő vendégei: balatonaligánál 15-20 méter magas lángoszlop lobogott a badacsonyi állami gazdaság kukoricaföldjén. az itt dolgozó kábel lefektetéshez használt buváreke felszakította a kőaljvezeték váltalat kápolnásnyék - nagykanizsa között húzódó gázvezetékét. az erős nyomással és nagy mennyiségben feltörő gáz hamarosan felrobbant és kigyulladt. a tűz elpusztította a közelben lévő gépeket és számottevő területen a kukoricát. a hatalmas lángoszlop láttán a legközelebb lévő balatonfűzfői tűzoltók vonultak ki, majd segítségre siettek a veszprémi a várpalotai és a székesfehérvári tűzoltók is. részt vettek a mentésben önkéntes tűzoltók is.

a tüzet még az esti órákban lokalizálták, s csak fokozatosan oltották el, hogy az előretörő további gázmennyiség újabb robbanást ne okozzon.

a gázömlés és a tűz színhelyén emberéletben nem esett kár.
/mti/

--

bb. 36. kinevezések a debreceni agrártudományi főiskolán

vid kz/il bs

1969. július 10.

az egyetemi rangú debreceni agrártudományi főiskolára a mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter docenssé nevezte dr. halász tibort, dr. herold istvánt és dr. kocsis sándort, címzetes docens lett dr. varga jános. a főiskolán elbucsuztatták a nyugállományba menő oktatókat: siróki zoltán tanszékvezető docenst, milkovich géza és siró andrás docenseket, hajdu sándor adjunktust./mti/

--

- 22 -

bb. 37. gáspár sándor látogatása szegeden

vid kz/il bs

1969. július 10.

gáspár sándor az mszmp politikai bizottságának tagja, a szot főtitkára szerdán szegedre látogatott. délelőtt a megyei pártbizottság székházában győri imrével az mszmp központi bizottsága tagjával a csongrád megyei pártbizottság első titkárával, a csongrád megyei és a szegedi pártbizottság, valamint a csongrád megyei és szeged megyei jogú városi tanács vezetőivel folytatott megbeszélést.

délután a szot főtitkára átadta rendeltetésének a szak-szervezetek megyei tanácsa új, szegedi eszperantó utcai székházát. ugyanott aktívaértekezleten a szakszervezeti mozgalom előtt álló időszerű feladatokról tartott tájékoztatást.

gáspár sándor szegedi látogatásának befejezéséeként csütörtökön délelőtt a szervezett dolgozók helyi tisztsgviassalivel folytatott eszmecsereét./mti/

--

bb 39. koszoruzás a mongol népi forradalom évfordulója alkalmából

t vt/mm/um bs

1969. július 10.

mongolia nemzeti ünnepe, a népi forradalom 48.évfordulója alkalmából a mongol népköztársaság budapesti nagykövetségének diplomatái - élükön ocsirin cerendorzs ideiglenes ügyvivővel - csütörtökön délben megkoszoruzták a szovjet hősök szabadságtéri emlékművét. a koszoruzásnál jelen volt bojti jános külügyminiszterhelyettes, kőmives istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese, pesti endre vezérőrmagy, helyőrségparancsnok, valamint a külügyminisztérium több vezető beosztású munkatársa.

ott volt a koszoruzásnál f. j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete és a nagykövetség több más tagja.

a mongol diplomaták ezt követően a hősök terén megkoszoruzták a magyar hősök emlékművét. /mti/

--

- 23 -

13.08/um

de

bb 38. időjárásjelentés

gk/um bs

1969x július 10.

a meteorológiai intézet jelenti csütörtökön 13 órakor:

az évszakhoz képest hűvös idő

a hűvös és nedves óceáni légtömegek tovább folytatják útjukat dél-európa térségei felé és így kontinensünk nagy részén az évszakhoz képest hűvösebbre fordult az idő, a hajnali órákban franciáországban, németországban, a csah-medencében és lengyelországban 9-11 fok körüli hőmérsékletet mértek, a földközi-tenger térségében zivatarok voltak, többfelé esett az eső, ugyancsak esős az idő a brit szigeteken, skandináviában, de körülbelül az évszaknak megfelelő hőmérsékletű.

hazánkban szerdán felhőátvonulások voltak, a dunántúli déli részén és az északkeleti megyékben ismét esett az eső, egy-két helyen zivatar is keletkezett, a lehullott eső mennyisége általában csapadéknyom és 10 milliméter között váltakozott, de lengyelén 11, szigetvárott 16 millimétert mértek. a hőmérséklet a több órás napsütés hatására 18-23, a déli megyékben helyenként 24 fokig emelkedett. csütörtök hajnalra 10-15 fokig hűlt le a levegő, délelőtt tovább tartott a felhős, hűvös idő, több helyen, főként a nyugati megyékben esett az eső, a hőmérséklet 11 órakor 14-21 fokig emelkedett.

budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke 18.0 fok volt, 3,9 fokkal alacsonyabb a sokévi átlagnál.

ma 12 órakor a hőmérséklet budapesten 20 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 milliméter, gyengén süllyedő irányzatú.

a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor siófoknál 19 fok.

várható időjárás péntek estig: változóan felhős, az évszakhoz képest hűvös idő, csütörtökön több, pénteken néhány helyen esővel, zivatarral, mérsékelt, időnként élénk, néhány helyen erős északnyugati, északi szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10-15, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 19-24 fok között.

a duna vízállása budapestnél 292 centiméter. /mt1/

--

- 24 -

13.20/um

sk

bb 40. learratták az őszi árpát

i jf/gk/um bs

1969. július 10.

a mezőgazdasági üzemekből érkező jelentések szerint az ország nagyobb kiterjedésű vidékein - elsősorban a dunántúli és a duna-tisza-közi részeken - az esős időjárás továbbra is megakadályozza az általános aratást. jelenleg nem is annyira az újabb futó esők vetik vissza a munkát, hanem az erdsen átázott, feláztatott talaj, amelyre helyenként nem is tudnak rámenni a munkagépekkel.

ahol kellőképpen felszáradt a talaj, ott csütörtökön ismét munkába álltak az aratógépek, a gazdaságok jelentéseiből kitűnik, hogy az őszi árpa aratása gyakorlatilag befejeződött - őszi árpát az idén 4:10 ezer holdon termesztettek - mert a termésnek már csupán 2-3 százaléka lehet lábon, elsősorban olyan vidékeken, ahol az átlagosnál jobban fellazult a talaj. ezeken a mélyebb fekvésű részeken még egy-két napig várni kell a betakarítással, az őszi árpa egy része még rinden van, a termés döntő többségét azonban már el is csépezték.

a vetésterület legnagyobb részén a buza is beérett, aratása azonban országosan - éppen a kedvezőtlen időjárás miatt - július második felének derekán még nem indulhat meg. ennek ellenére több vidéken már dolgoznak akombéjok, a buza betakarítási fő szezonjára kezdetét a következő napok időjárása határozza majd meg. /mt1/

--

bb 41. devizaszámlát lehet nyitni a külföldi megtakarításokból és szerzői jogdíjakból

i sl/tm/um ie bs

1969. július 10.

a pénzügyminiszter rendeletet adott ki arról, hogy az ügyvezető deviza-belföldi személyek egyébként szabadon felhasználható valutáikat deviza-számlára átutalhatják, illetve befizethetik, s ezeket az összegeket meghatározott célokra bármikor felhasználhatják.

/folyt. köv./

- 25 -

14.08/um

sk

bb 41. / devizaszámla...folyt./

a számlára be lehet fizetni a devizában folyósított napidijakból, bsztondíjakból és a külföldi munkavállalásból elért reális megtakarítások teljes összegét. általában teljes egészében befizethetők a szerzői jogdíjakból, a könyv-és zenemű exportból, az iparművészeti és képzőművészeti termékek exportjából, a szakértői és tanácsadói díjakból, a filmjogdíjakból, az előadóművészek külföldi szerepléséből, külföldi megbízásból itthon és külföldön végzett munkákból származó bevételek is, de ezek csak akkor, ha szocialista országok devizáiról van szó. konvertibilis devizának ilyenkor általában 15 százaléka fizethető be a számlára, a teljes devizabevételt évenként 100 dollárig azonban ilyenkor is felveszik a számlára.

aszámlán összegyűlt devizát külföldi utazásokra, és egyéb, külföldön felmerülő költségek fedezésére, nem kereskedelmi mennyiségű áru külföldről történő beszerzésére lehet felhasználni, ezen kívül vásárolni lehet belőle a konzumex turista-boltban, a csomage turista-boltban, a konzumex autójándék-boltban. a devizaszámla összege hivatalos árfolyamon bármikor átváltható forintra, a követelésnek ugyan-csak a hivatalos árfolyamon számított forint-értéke a bel-földi kamatozó betétkönyvekre érvényes feltételek mellett forintban kamatozik. a számla tulajdonosa nemcsak saját, hanem házastársa, szülei és gyermekei részére is igénybe veheti a rendelkezésre álló deviza-összeget.

a devizaszámlák vezetésével az országos takarékpénztárt bizta meg a magyar nemzeti bank. a számlákon az 1969. július 1-s után befolyt, befizetett összegeket lehet vezetni. /mti/

bb 42. „mini - konzervgyár,, a nyírtassai tsz-ben

vid/kz/um bs 1969. július 10.

„mini-konzervgyár,, kezdte meg próballomelését a nyírtassai dőnya termelőszövetkezetben. a közös gazdaság életmes vezetési viszonylag kevés költséggel a dohányosimító épületét alakította át konzervfeldolgozó üzemmé, saját kertészetiük termékeit - az uborkát, a tormát és a céklát - dolgozzák fel. mivel a torma és cékla prizmázható, a termelés még télen sem szünetel. a kis üzem termékeit a környék szövetkezeti boltjai értékesítik majd. az előzetes számítások szerint a „mini-konzervgyár,, már ez évben 1.5 millió forintot jövedelmez a termőszövetkezetnek. /mti/

14. 15/um

- 26 -

bb 43. megnyit a csongrád megyei kisz kukorica cimerező tábora

vid/kz/um bs

1969. július 10.

a hódmezővásárhelyi állami gazdaságban megnyit a kisz csongrád megyei kukorica cimerező tábora. csütörtökön már teljes műszakot tartottak a szentesi, a hódmezővásárhelyi, a kisteleki és a csongrádi fiatalok. az ndk-ból érkezett 30 halte megyei diák is segíti munkájukat. az elkövetkező két-három héten több mint 300 diák dolgozik a táborban.

szegedre ugyancsak külföldi fiatalok érkeztek a szovjet-unióbéli testvérvárosból, odeszából. az ottani egyetem 20 hallgatója a tiszaparti város lakásépítkezésén dolgozik. a megyébe érkezett külföldi csoportok tagjai három hetet töltenek munkával, egy hetet pedig nyarainak a balaton partján, ismerkednek hazánk nevezetességeivel. /mti/

bb 44. mszt baranyai programja a lenin évforduló megünneplésére

vid/kz/um bs

1969. július 10.

a magyar szovjet baráti társaság baranya megyei elnöksége csütörtökön pécsen tartott ülésén ismertette azt a gazdag programot, amellyel a hazafias népfrent szerveivel együtt csatlakozik a lenin évforduló megyei ünnepegsorozatához. már ezév második felétől és a jövő esztendőben előadásokat, irodalmi műsorokat, vetélkedőket, filmvetítéásokat tartanak lenin életéről, munkásságáról. bekapcsolódnak a szovjet baráti társaságok szövetsége által meghívások alapon szervezett nemzetközi gyermekrajz pályázatba, amelyen kijeve, krakkó, lipcse, prága, bukarest, szófia és pács utibőri vesznek részt. ezekben a városokban sorra bemutatják a pályázat anyagát. a janus pannonius muzeummal közösen lenin-kiállítást rendeznek. a mszövvel könyvtarjesztési versenyt indítanak. komlón, a fiatal macseki bányavárosban, lenin-napok lesznek jövőre. v.i. lenin születésének 100. évfordulója tiszteletére. /mti/

- 27 -

14. 15/11



bb. 45. megnyitott a dunafotó nyári szabadiskola

vid/gd/kz/11 bs

1969. július 10.

Várcott, a madách imre művelődési házban csütörtökön megnyitották a duna-kanya r fotóklub nyári szabadiskoláját. a fotósok tíz napos összeállításán előadások hangzanak el a fotótörténelemről, a műkritikáról, a montázs-technikáról, a tárgy-, a csendélet-, a portré-, és az életkép fényképezés titkairól. az előadók között szerepel dr. végvári lajos művészettörténész, gink károly fotóművész, bálint endre festőművész. a szabadiskola utolsó négy napján rendezik meg a 4. nemzetközi audio-visual fesztivált./mti/

bb. 47. elutazott a bolgár pártmunkásküldöttség

te/j/11 bs

1969. július 10.

elutazott budapestre az a bolgár pártmunkásküldöttség, amely aszen julianov-nak a bolgár kommunista párt sztarazagora megyei pártbizottsága titkárnak vezetésével az mszmp kb megnevezésre tartózkodott a magyar fővárosban. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren klézi róbert, az mszmp kb gazdaságpolitikai osztályának helyettes vezetője bucszította. jelen volt márén sztalov, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövetségének másodtitkára./mti/

bb. 48. ribánszki róbert, a kiesz kb titkára

te/j/11 bs

1969. július 10.

akí részt vett a chilei kommunista ifjúsági szövetség kongresszusán, majd látogatást tett peruban és kolumbiában, csütörtökön visszaérkezett budapestre./mti/

14.26/-Bil

xl

bb. 49. elutazott a cskp küldöttsége

te/j/11 bs

1969. július 10.

csütörtökön elutazott budapestre a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának küldöttsége, amelyet jozef kampny, a cskp kb titkára vezetett. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren pullai jános, az mszmp központi bizottsága titkára bucszította. jelen volt ladislav vince, a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövetségének tanácsosa./mti/

bb. 46. pénzérmés gyorsfényképező és kopirozó automata - az ofotért sajtótájékoztatója

t ab/mm/um 1a bs

1969. július 20.

kéthetes nyugat-európai üzleti körútjának eredményeiről számolt be csütörtöki sajtótájékoztatóján somogyi béla, az ofotért vezérigazgatója. hollandia, angliá, svédország és a német szövetségi köztársaság nagy fotocikk és szemüveggyártó cégeinél járt, s összesen 100 ezer dollár értékű áru megvásárlásáról és 15-20 ezer dollár értékű nagy berendezés bizományi árusításáról kötött szerződést.

a legjelentősebb megállapodást japán cégek amszterdami és hamburgi képviselőivel kötötte. így csaknem 50 ezer dollár értékben mintegy ezer kiváló japán fényképezőgépet és egyéb fotocikket vásárolhatnak az idén a hazai vevők. a yashica cég szállítmánya gyorsabban jut el az ofotért üzleteibe, mint ahogy a használati utatást ki tudják nyomtatni. ezért egyelőre német nyelvű tájékoztatót mellékelnek az újfajta japán gépekhez, s később küldik el a magyar nyelvű szöveget a vásárlók címére. az amatőrök különleges színesfilmezési és diakészítési igényeinek kielégítésére kodak-filmeket rendeltek és július végén már árusítják az ofotért váci utcai szakboltjában.

a külföldi piacutatás eredményeként most új szolgáltatásokra készül az ofotért. két angol céggel folytatott tárgyalások szerint egy-két hónapon belül bemutatják budapesten a pénzérmés gyorsfényképező automatát. ebben a fülkeszerű műteremben, a vásárló négy igazolványképet, rendelhet, többféle beállításban is - s egy percen belül kézbe kapja a képet az „automata fényképezőtől”. bemutatják az automatikus kopirozóberendezést is, amely levélről, iratról, fényképről, vagy folyóiratról stb. 8-10 másodperc alatt készít eredeti nagyságú másolatot. az ofotért úgy tervezi, hogy a jövő évben forgalmasabb üzleteiben felállítja ezeket az automatákat.
/folyt.köv./
14.30/um

- 29 -

xl

bb 46. / pénzérmás gyorsfényképező... folyt./um

nagy filmelőhívó berendezések, másolókészülékek, irodai fotómásológépek hazai árusítására bizományi megállapodást kötöttek holland cégekkel. az ofotért bemutatótermében állítják ki ezeket a berendezéseket és megfelelő raktárkészletről is gondoskodnak. így azok az intézmények, közületek, amelyek megfelelő devizával rendelkeznek, ugyszólván azonnal megkaphatják ezeket a korszerű berendezéseket. októberben rendezik meg budapesten a svéd hasselblad cég kiállítását is, amelyen bemutatják a cég készülékeivel készített világűr-felvételket is. /mti/

bb 50. elhunyt vári béla

tr/um bs

1969. július 10.

elhunyt vári béla, a párt, munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrenddel kitüntetettje. temetése 14-én délután 3 órakor lesz az óbudai temetőben.

mszmp iii. kerületi bizottsága

és a magyar partizán szövetség.

/mti/

bb 52. súlyos közlekedési balesetek

1 fe/gk/um bs

1969. július 10.

a iii. kerületben a szentendrei úton egy személygépkocsi elütötte a 72 éves nyugdíjas hutera józsefet, akit a mentők súlyos sérülésekkel szállítottak kórházba.

tóth sándor 27 éves fémcsiszoló motorkerékpárjával nem adta meg az elsőbbséget a IX. kerületi táviró utca és a névtelen utca keresztezésében és egy személygépkocsival karambolozott. tóth judit 9 éves iskolai tanuló, az autó utasa súlyosan megsérült. /mti/

--

- 30 -

15. 15/szb

1535/16

bb. 51. ki minek mestere? - fiatal villanyszerelők vetélkedője

1 fe/gk/gy/bs

1969. július 10.

ki minek mestere? - címmel fiatal villanyszerelők részére versenyt hirdet hazánk felszabadulásának 25. évfordulója tiszteletére a kisz központi bizottsága, a magyar televízió, a kohó- és gépipari minisztérium, a munkaügyi minisztérium és a vas-, fém- és villamosenergiaipari dolgozók szakszervezete. a versenyben részt vehet minden 30 évesnél fiatalabb villanyszerelő, akinek szakmunkás-, vagy annál magasabb képesítése van, jelenleg is fizikai munkásként dolgozik a szakmában és kedvet, tehetséget érez ahhoz, hogy a szakma legjobbjaival mérje össze tudását.

a versenyzők elméleti és gyakorlati felkészültségét azon mérjük majd le, hogy ki mennyire tudja alkalmazni a korszerű szakmai ismereteket. a legközzetiebb fiatal villanyszerelők versenyét a televízió is közvetíti, s így sokmillió néző lesz tanúja az országos vetélkedőnek.

a versenyt az üzemi, járási, kerületi fordulóban szeptember 10-ig bonyolítják le, a megyei, kiemelt üzemi, budapesti körzeti versenyeket pedig szeptember 14-én, vasárnap rendezik. az országos döntőt novemberben a televízió négy adásban közvetíti.

a verseny során négy díjat osztanak ki. első díj: 25 000 forint, második díj: 20 000 forint, harmadik díj: 15 000 forint, s a negyedik: 10 000 forint. értékes tárgyjutalomban részesülnek a verseny további helyezettei is. a jelentkezéseket a vállalati, járási és kerületi kisz-bizottságokhoz ez év augusztus elsejéig kell benyújtani. /mti/

bb. 53. meghalt simkó anna

k fe/gk/gy/bs

1969. július 10.

meghalt simkó anna, a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrenddel kitüntetettje. búcsúztatása július 14-én, hétfőn délután 3 órakor lesz a 10. kerületi új köztemetőben.

mszmp 14. kerületi bizottsága.

/mti/

15.35/gy

1535/16



bb 46. / pénzürmás gyorsfényképező... folyt./um

nagy filmelőhívó berendezések, másolókészülékek, irodai fotómásológépek hazai árusítására bizományi megállapodást kötöttek holland cégekkel. az ofotért bemutatótérmben állítják ki ezeket a berendezéseket és megfelelő raktárkészletről is gondoskodnak. így azok az intézmények, közületek, amelyek megfelelő devizával rendelkeznek, ugyszólván azonnal megkaphatják ezeket a korszerű berendezéseket. októberben rendezik meg budapesten a svéd hasselblad cég kiállítását is, amelyen bemutatják a cég készülékeivel készített világűr-felvételeket is. /mti/

bb 50. elhunyt vári béla

tr/um bs

1969. július 10.

elhunyt vári béla, a párt, munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrenddel kitüntetettje. temetése 14-én délután 3 órakor lesz az óbudai temetőben.

mszmp 111. kerületi bizottsága

és a magyar partizán szövetség.

/mti/

bb 52. súlyos közlekedési balesetek

1 fe/gk/um bs

1969. július 10.

a 111. kerületben a szentendrei úton egy személygépkocsi elütötte a 72 éves nyugdíjas hutera józsefet, akit a mentők súlyos sérülésekkel szállítottak kórházba.

tóth sándor 27 éves fémcsiszoló motorkerékpárjával nem adta meg az elsőbbséget a 11. kerületi táviró utca és a névtelen utca keresztezésében és egy személygépkocsival karambolozott. tóth judit 9 éves iskolai tanuló, az autó utasa súlyosan megsérült. /mti/

--

- 30 -

15. 15/82b

1529 no
1535 kg

bb. 51. ki minek mestere? - fiatal villanyszerelők vetélkedője

1 fe/gk/gy/bs

1969. július 10.

ki minek mestere? - címmel fiatal villanyszerelők részére versenyt hirdet hazánk felszabadulásának 25. évfordulója tiszteletére a kisz központi bizottsága, a magyar televízió, a kohó- és gépipari minisztérium, a munkaügyi minisztérium és a vas-, fém- és villamosenergiaipari dolgozók szakszervezete. a versenyben részt vehet minden 30 évesnél fiatalabb villanyszerelő, akinek szakmunkás-, vagy annál magasabb képesítése van, jelenleg is fizikai munkásként dolgozik a szakmában és kedvet, tehetséget érez ehhez, hogy a szakma legjobbjaival mérje össze tudását.

a versenyzők elméleti és gyakorlati felkészültségét azon mérik majd le, hogy ki mennyire tudja alkalmazni a korszerű szakmai ismereteket. a legképzettebb fiatal villanyszerelők versenyét a televízió is közvetíti, s így sokmillsió néző lesz tanuja az országos vetélkedőknek.

a versenyt az üzemi, járási, kerületi fordulóban szeptember 10-ig bonyolítják le, a megyei, kiemelt üzemi, budapesti körzeti versenyeket pedig szeptember 14-én, vasárnap rendezik. az országos döntőt novemberben a televízió négy adásban közvetíti.

a verseny során négy díjat osztanak ki. első díj: 25 000 forint, második díj: 20 000 forint, harmadik díj: 15 000 forint, s a negyedik: 10 000 forint. értékes tárgyjutalomban részesülnek a verseny további helyezettei is. a jelentkezéseket a vállalati, járási és kerületi kisz-bizottságokhoz ez év augusztus elsejéig kell benyújtani. /mti/

bb. 53. meghalt simkó anna

k fe/gk/gy/bs

1969. július 10.

meghalt simkó anna, a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrenddel kitüntetettje. búcsúztatása július 14-én, hétfőn délután 3 órakor lesz a 10. kerületi új köztemetőben.

mszmp 14. kerületi bizottsága.

/mti/

15.35/gy

- 31 -

1529 no



bb. 56. orrszarvu idegítés - nyilvánosan

i tz/hné/10/gy/ba

1969. július 10.

végre kimerészkedett ketrecéből a kifutóba tecu, az állatkert új orrszarvúja. két hete érkezett hannoverből, azóta barátkozik új otthonával a másfél éves, 5-6 mázsás „csitri”, amely a budapesti állatkertben még mindig csak harmadik példánya fajának, ennek az elefánt után legnagyobb szárazföldi emlősnek. 1894-ben egy évig élt az állatkertben egy szumátra-orrszarvú, azután 1929-től 12 esztendőn át szerzett magának sok kis és nagy barátot a rendkívül barátságos természetű pátyu, de 1941 óta legfeljebb képen, vagy filmen láthatott orrszarvút a fűvárosi közönség.

tecu, bár különös, csaknem esetlen alakjával, hatalmas ülkelével és egész brutális erőt sugárzó megjelenésével szinte óvítógépi szürnynek tűnik, valójában igen barátságos alaptermészetű, kedves jószág. igaz, nagyon könnyen megriad, de ápolója nyugodt hangjának hallatára hamar megnyugszik és egy követi gondozóját, mint valami kis kutya.

mivel most már szemmel láthatólag megszokja a ketrecen kívüli életét is, megkezdték tanítását, idegítését, mégpedig a nagy nyilvánosság előtt. az orrszarvúak „általános iskolájában” naponta egy órán át van tanítás, reggel 1/2 9 és 1/2 10 között, természetesen csak hétköznapokon. akik tehát szeretnék látni, hogyan készül a felnőttek felkészítésére egy orrszarvúbakfi, ebben az időben keressék fel az állatkertben az elefántházat./mti/

..

bb. 57. „uszó gyár” jugoszláviának

vid-kz/gy/ba

1969. július 10.

jugoszláv megrendelésre már a második „hidrop” készült el a dorogi szénbányák bányagépgyártó üzemében. a magyar szabadalom alapján kialakított berendezéssel a víznyelő alatt fekvő ásványi anyagokat termelik ki. a vízen uszó hajótestből kinyúló fejtőgépek nagyszejű vízszugárral fellazítják a mederben levő anyagot, amit csöveken szippantanak fel, a különleges berendezés utrakészen áll. néhány nap múlva elszállítják jugoszláviába. a déli-kárpátok melletti bela-orkva-ban helyezik üzembe. a vizalatti kavics kitermelésénél alkalmazzák majd. a harmadik hidrop is készül már dorogon, s ezt szintén jugoszláviába, a drina völgyébe szállítják./mti/

..

15.45/gy

- 32 -

16⁰⁰no

bb 54. kül földi csereidülésre utazott a magyar szakmunkástanulók első csoportja

t sb/mm je bh ba

1969. július 10.

megkezdődött a szakmunkástanuló fiatalok ezévi kül földi csereidültetése. csütörtökön a ferihegyi repülőtérrel utazott el az első 25 tagú csoport a szovjetunió kaukázusi területére, gróznijba, a második csoport pedig vonaton indult az észak fővárosba, tallinnba. a szakma kiváló tanulója versenyben a tanácskörtársasági jubileum tiszteletére rendezett vetélkedőn és a találásban, kész-munkában kitűnt 260 szakmunkástanuló vesz részt a kül földi csereidültetésen. a következő hetekben 100 fiatal utazik a német demokratikus köztársaságba, 50 bulgáriába és 60 lengyelországba. a cserepartnerek július 24-én érkeznek a műm síófoki nemzetközi ifjúsági táborába, ahol a fejlődő országok hazánkban tanuló diákjaival és magyar fiatalokkal találkoznak. így több mint tíz nemzetet képvisel majd a síófoki barátságtábor 400 lakója./mti/

..

bb 55. új pincék tokaj-hegyalján

vid/kz bh ba

1969. július 10.

a tokaj-hegyaljai borvidéken évente átlagosan 500-1000 hektár szőlő fordul termésre. az új ültetvények a korszerű művelés művelkedésben a hagyományos telepítésünél mintegy 40-60 százalékkal nagyobb termést adnak. a mustok tárolása, a különböző fajtájú borok érlelése már most is gondot okoz, már csak azért is, mert például a száraz szamponit 3, az aszúborokat pedig 4-5 évig kell „iskolázni”, amíg elnyerik utólrághatetlen zamataikat. a növekvő termés elhelyezésére új pincéket építenek a tokaj-hegyaljai állami gazdaság más és tolcsva környékén mésztufába vágott, s belülről természetesen boltostatja az új pincéket, hogy hőmérsékletük a hegyaljai borok érleléséhez szükséges 12 fok legyen egész évben.

új pincészeteket létesítenek a szakszövetkezetek is. a már kialakított közbő pincészetekben 5000 hektoliter bort tárolnak, több mint 20 millió forint értékben. most a mádi, az erdőhorváti valamint a tolcsvai szakszövetkezetek vágatnak új pincéket. ezekben már az összes több mint 10 000 hektoliter mustot tudnak elhelyezni./mti/

15.45 bh

..

- 33 -

16⁰⁵no

bb 60. sátoraljujhelyen befejeződött a honismereti szakkörök harmadik országos táborozása

vid/fm bh bs

1969. július 10.

csütörtökön sátoraljujhelyen befejeződött a honismereti szakkörök harmadik országos táborozása. a tíz napos rendezvényen 90 középiskolás és 20 ipari tanulóintézeti fiatal vett részt. neves néprajz- és történelemkutatók tartottak számukra előadásokat, filmvetítéseket, s ezenkívül a miskolci herman ottó múzeum tudományos munkatársainak vezetésével gyakorlati gyűjtőmunkában vettek részt a fiatalok.

a néprajzosok bodrogköz, a hegyköz, valamint tokaj-hegyalja lakosainak életét, szokásait tanulmányozták. a honismereti szakkörök tagjai a vidék történelmi emlékeit gyűjtötték össze, míg a legújabb korral foglalkozók elsősorban a sátoraljujhelyi ipari létesítmények munkásságának adatait írták össze./mti/

bb 61. 200 millió forint a répcelaki szénsavgyár ujjáépítésére

vid/kz bh bs

1969. július 10.

az üzemépületekből háromszáz-négyszáz méterre felültök ki a répcelaki szénsavgyár tartályainak új helyét. mint ismeretes, a januári robbanáskor a tartályok közelsége súlyosította a tragédiát. a betonalapzat már kész, a tartályokat kiskunfélegyházi-ról szállítják. betongyűrű vászolja majd el egymástól és a környezettől a tartályokat. műszerház létesül, ami a robbanás előtt nem volt.

a kétszáz millió forintos költséggel folyó ujjáépítés-rekonstrukció során átépítik a desztilláló tornyokat, az újak a régebbi kilenc méteresek helyett 27 méteresek lesznek, s tisztább széndioxidot szolgáltatnak. változtatásokat terveznek a tisztítás további menetén is.

negyven-ötven százalékkal magasabb szervezethez és felszereltségi szinten kezdik meg a termelést az ujjászülető gyárban. félautomata rendszerek, pillanatgépek és megnövelt számú ellenőrző pontok szolgálják a biztonságot. a gyár 1971-ben termel majd teljes kapacitással. jelentősen francia import szénsavat töltenek a palackokba, patronokba, havonta ugyanannyit, mint a robbanás előtt. feloldották a palack kiutalást is.

a répcelakkal szomszédos mihályi üzemben befejeződött a felújítás, a régi tisztósort kicserélték és megindult a termelés. /mti/

16.30/gy

16.30/gy

--

- 34 -

bb 58. felavatták a fég makói gyáregységet

vid-kz/gy/bs

1969. július 10.

a budapesti fég makói gyáregységét csütörtök délelőtt ünnepélyesen felavatta asztalos lajos kohó és gépipari miniszterhelyettes. részt vett az ünnepségen győri imre, az mszmp csongrád megyei bizottságának első titkára, a központi bizottság tagja, török lászló, a csongrád megyei tanács vb elnöke, s a megye több más párt- és állami vezetője is.

az avatás után a vendégek megtekintették a gyárat, amelyet a fővárosi vállalat a makói gépjavitó állomásból alakított át korszerű termelő üzemé. átvevtek a gépjavitó valamennyi dolgozóját, akiknek egy részét budapesten képezték ki az új követelményeknek megfelelően. a korábbi 280 helyett máris több mint 400-an dolgoznak az üzemben, a következő években pedig ezt a létszámot is megduplázzák.

a fég több mint 40 millió forintot költ az egykori mezőgazdasági gépjavitó üzem átalakítására, amelyben főleg háztartási kisgépeket, házi szu-, fűrés- és kézőrűgépeket, majd vadászati cikkeket készítenek./mti/

bb 59. második napja szünetel az aratás somogy megyében

vid-kz/gy-bs

1969. július 10.

somogyban vasárnap délután „bedárdos”-ra fordult az időjárás. azóta csaknem mindennap esik az eső és ez megnehezíti a gabona betakarítását. már második napja teljesen szünetel az aratás a megyében. a felázott földek nem bírják el a kombájnokat és a rendevőgőket. a több mint 160 ezer holdnyi gabonából eddig mintegy 20 ezer holdat arattak csak le a termelőszövetkezetek és állami gazdaságok. az állami raktárakba is csak 700 vagonynyi őszi árpa és búza szállítottak a termelők. a rendkívüli időjárásban csupán a szántótraktorok tudnak dolgozni: buktatják a tarlót, készítik a magágyat a másodnövények alá. lassanként azonban ezek is leállnak, mivel az aratás kényeszerű szünetelése miatt nincs tarló amit szánthatnának. a nem kívánt ezbadidót a gépek karbantartásával, a szalmahuzással és a szilaktarmányok kaszálásával hasznosítják. a gabonafelvásárló és felolgozó vállalat átvevőhelyein is szünetel a forgalom./mti/

16.30/gy

16.30/gy

--

- 35 -

bb. 62. tranzisztorizált berendezés a bőrdaganatok diagnosztizálására

vid-kz/gy/bs

1969. július 10.

16, vagy rosszindulatú-e a szemölcs? - ennek eldöntésében és más bőrelváltozások pontos diagnosztizálásában nyújt nagy segítséget az orvosoknak az esztergomi kórház bőrgyógyászati osztályának tranzisztorizált orvosi berendezése a malignométer nevű készüléket dr. Kiss Gyula, az osztály főorvosa, Horváth István főmérnökkel és hajdu Bálint villamosmérnökkel, az emg esztergomi gyárnak dolgozóival, közösen konstruálta. A műszer lényegében a bőr felszínének viselkedését, elektromos sajátosságából ad megfelelő tájékoztatást. az első kísérleti berendezéssel eddig többször beteget vizsgáltak meg. a szövettani elemzések csaknem 100 százalékosan alátámasztották a műszer adatait. így kellő időben el tudják távolítani a veszélyt jelentő bőrdaganatokat. a kiváló tapasztalatok alapján az esztergomi gyár még az idén néhány kísérleti példányt készít a rendkívül ártalmatlan, olcsón előállítható berendezésből, s az ilyen irányú kutatással foglalkozó nagyobb intézeteket ellátják vele. esztergomban a száj nyálkahártya vizsgálatoknál is alkalmazzák a készüléket./mti/

bb. 63. a nemzetközi iskolatelevíziós konferencia második napja

vid-fm/gy/bs

1969. július 10.

csütörtökön folytatta munkáját a szófoki bányászudultban a nemzetközi iskolatelevíziós konferencia. ezen a napon a műsorok készítésének és iskolai felhasználásának pszichológiai, pedagógiai és esztétikai problémáiról folyt a vita.

a konferencia résztvevői délután meglátogatták a balatonboglári állami gazdaságot./mti/

bb. 64. kijevei egyetemi hallgatók földrajzi terepgyakorlata hazánkban

vid-fm/gy/bs

1969. július 10.

a debreceni Kossuth Lajos tudományegyetem és a kijevei sevcsenko egyetem közötti együttműködés alapján rendszeresítik az egyetemi hallgatók kölcsönös földrajzi terepgyakorlatát. két kijevei oktató irányításával kilenc egyetemi hallgató csütörtökön kezdte meg magyarországi terepgyakorlatát. megismerkednek az északi hegvyölgyeket, a hortobágy földrajzával és a balaton partépitő, valamint partromboló munkájával. viszonzásként a debreceniek július 28-án kezdik meg ukrainai földrajzi terepgyakorlatukat./mti/

- 36 -

16.40 bh

16.40

bb 65. mit várhatunk az ország legnagyobb kertészeti megyéjéből - júliusban 3000 vagon zöldségfélét és gyümölcsöt akar felvásárolni a kereskedelem

vid/kz/ 5,tné bh bs

1969. július 10.

megkezdődött az igazi zöldség- és gyümölcsidény az ország legnagyobb kertészeti megyéjében, bács-kiskunban. majdnem teljes a választék: husz féle zöldséget és gyümölcsöt kínálnak eladásra. tíz vagonnal nőtt a napi felhozatal és így jelenteg már naponta 60 vagonnyi kertészeti termék fut be a még átvevő telepeire. az év eddigi részében, bár az előző év azonos időszakához képest egyes cikkekből kisebb volt a felhozatal, több mint ezer vagonnyi friss kertészeti termék került a megyéből a hazai és külföldi fogyasztókhoz. hogy a továbbiakban mit várhatunk, az „ország kertjéből”, az az időjárástól és a kereskedelem rugalmasságától függ.

az esős nyár kedvező módon meghozzabítja az egyes zöldségfélék szezonját. még mindig érkezik a felvásárló telepekre zöldborsó s ugyancsak az esős nyárnak köszönhetően piacon van a másodvetésű retek és saláta. ezzel szemben a szabadföldi paprikát még mindig csak kis tételekben szállítják a termelők. a gyümölcsösökben szedik a nyári almát, a körtét, -az ősz- és sárgabarackot. az utóbbiból már naponta 40 vagonnal vásárolt fel a kereskedelem. az előrejelzések alapján júliusban a kereskedelem kerekén háromezer vagonnyi zöldségféle és gyümölcs felvásárlásával számol. a nagy mennyiségű árut két külkereskedelmi, öt nagykereskedelmi és 30 megyei bolt megrendelésére továbbítják. a felvásárló telepeken jelenteg nyolc ország részére csomagoltják a kajszit, amelyet irányvonatokkal és repülőgépekkel szállítanak el.

a mák-en kívül ólénk forgalmat bonyolítanak le a termelő üzemek is. becslések szerint így módon mintegy ezer vagonfriss gyümölcs és zöldség kerül piacra bács megyéből. a megye termelőszövetkezeti az ország különböző részein 72 piaci standot tartanak fenn és látnak el friss áruval./mti/

bb 72. kandó kálmán és wartha vince emlékkiállítás

k fe/tr bh bs

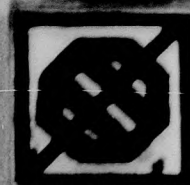
1969. július 10.

nyílt csütörtökön a budapesti műszaki egyetem központi könyvtárában, a budafoki ut 4. szám alatt. a gazdag tartalomanyagát az érdeklődők naponta reggel 8 órától este 6 óráig tekinthetik meg./mti/

16.45/szb

- 37 -

16.45



b. 63. autókülönlegességek a gépkocsi nyaralásbetétkönyv sorsoláson

1 sl/tm/ie/gy/bs

1969. július 10.

a budapesti nemzetközi vásáron kiállított gépkocsik közül többet megvásárolt az országos takarékpénztár, és azokat a gépkocsi nyaralásbetétkönyvek augusztusi, majd későbbi huzásain kisorsolja. nyári lehet ford cortina de luxe-t, renault 16 ts-t, volkswagen 1411-et, fiatot, nsu-t, peugeotot, simcat, steyr puchot, zastavát.

akik július 31-ig 5 000, vagy 10 000 forintos gépkocsi nyaralásbetétkönyvet váltanak, azok részt vesznek a novemberi sorsoláson./mti/

..

bb. 73. többszáz vendég részvételével nagyszabású camping-találkozó harkány-fürdőn

vid-fm/gy/bs

1969. július 10.

csütörtökön táborépítéssel megkezdődött harkányban a 3. magyar camping rally és az ennek keretében rendezett 1. országos ifjúsági camping-találkozó, amelyre több száz magyar és számos külföldi - jugoszláv, német, csehszlovák - turista érkezett délbánya híres fürdőhelyére. a rendezők - a kiz honvédelmi és sportosztálya, a magyar camping és caravanning club, a kiz megyei bizottsága és a baranya megyei idegenforgalmi hivatal - közösen állították össze a négynapos színes programot.

az első napon filmvetítés, - stíluszerdén „a tenkes lapitányá, -nak előadása -, majd táncos ismerkedési est és tábori szórakoztatás a vendégeket. pénteken délelőtt került sor a találkozó hivatalos megnyitójára. az ünnepélyes zászlófelvonás után kemping-kiállítás, jelvénycsere lesz. a baráti találkozáson az ország különböző vidékein élő ifjúságok, természetvédők, egyetemi és főiskolai hallgatók ismerkednek egymással. megtekintik baranya történelmi nevezetességeit, így például a megújuló aklós várát, pécs műemlékeit, új büszkeségeit, a mecsek-vidék természeti szépségeit. kulturális rendezvényeken vesznek részt pécsen és harkányban. a női táborozók közül szombaton választják meg a camping szépét. ezen kívül sportverseny szórakoztatja a találkozó vendégeit./mti/

..

- 38 -

16.50 bh

14⁰⁰no

bb 75. csütörtökön átgörült háránk felett az egyelőre utolsó hideghullám - rövidesen megkezdődik a felmelegedés

1 tz/hné bh bs

1969. július 10.

elég hagyott el bennünket az első hideghullám frontvonala, sőt megérkezett a második, csütörtökön délután dr. tardo béla, a központi meteorológiai intézet tudományos főmunkatársa elmondta, hogy az első hullám ezen a napon délben nagyjából már a leningrád-kijev-bukarest-szófia vonal mentén teremtett olyan éles hőmérsékleti ellentéteket, mint néhány napja nálunk. ezzel a fronttal hozta magával a nyár, kijev és moszkva térségében a hőmérsékletek 4-5 fokkal magasabbak is voltak az átlagokhoz képest. egészen különleges helyzetbe került a térség, ahol ez a különbség elérte a 7-8 fokot. itt ugyanis a hőmérséklet 22 fokra emelkedett a hőmérőben a higanyszál, 9 fokkal magasabba, mint az előző napon. ugyancsak jellemző, hogy itt fenn északon csütörtök hajnalban a legalacsonyabb hőmérséklet 14 fok volt, pontosan annyi, amennyirel szerdán a 2 500 kilométerrel délebbre fekvő münchen maximuma emelkedett.

az említett vonalról nyugatra, tehát - nyugat-és közép-európában még mindig hűvös volt az idő. azon a területen, ahol a párizs-berlin-budapest-bukarest-riig-párizs vonal zár körül, szűkös a legmagasabb nappali hőmérsékletek 4-7 fokkal maradtak az átlaghoz illő értékek alatt, de még londonban és oszloban is 2-3 fokkal volt hidegebb a „méltányosnál, „ egyedül liszabon hőmérséklete tudott 2 fokkal túlelni a sokévi átlagon.

hazánkban csütörtökön kora délután a hőmérséklet általában 18-23 fokra emelkedett, csak az esők és záporok, zivatarok által megfertőzött helyeken rakott meg 14-17 fokra. kora délután a tévise is jégverést hozott.

meteorológiai tulajdonképpen csak a hét végére várhatunk. a távlati előrejelzés szerint ugyanis még mindig a legalacsonyabb nappali hőmérsékleten 10-15, a legmagasabb nappali hőmérsékleten 19-24, később 24-28 fok között lesznek. öt millimétert meghaladó csapadék az ország területének 40 százalékán várható, főleg csütörtökön és pénteken./mti/

..

- 39 -

16.55 bh

14⁰⁰no

bb 74. kévss a falusi kiz-tag komárom megyében

vid/fm bh ba

1969. július 10.

az ifjúsági szervezetek tartalmi munkáját és a tagsági-
számnak alakulását vitatták meg a kiz komárom megyei bizott-
ságának csütörtöki ülésén. bokros albert, a megyei kiz-bizottság
titkára elmondta, hogy az elmúlt két év alatt csaknem 1 800
-zal emelkedett a kiz-tagok száma, de ezzel az eredménnyel nem
lehetnek elégedettek, a megyében ugyanis 50 000 a kiz-korszerű-
be tartozó fiatal, a mindössze 40 százaléka tagja a szövetség-
nek. az ország pedig eddig alatt van az országos átlagnak. különösen
fárasztó a helyzet, bár az utóbbi időben az iparból szá-
zó fiatal visszatért a mezőgazdaságba, mind az állami gazdaságokba,
ahol pedig a termelőszövetkezetekben csökkent a kiz-tagok száma.
ennek egyik oka, - állapították meg az ülésen - hogy több gaz-
szervezetnél nem veszik figyelembe a tagság életkori sajátos-
ságait. több gazdaszervezet nem rendelkezik megfelelő helyiséggel,
berendezéssel, -holott ezek a szervezeti élet nélkülözhetetlen
eszközök. a problémáknak a megoldására nagy gon-
dot fordítottak az őszi kiz-választások előkészületei során.

mti/

bb 74. e m b a r g ó : 19.00 óráig

a körösvidégy legszebb tájaival ismerkedtek a külföldi eszperan-
tisták

vid/fm tnd bh ba

1969. július 10.

a 7. eszperantó nyári egyetemre, gyulára érkezett mintegy
kétszáz külföldi vendég szórakoztatására gazdag programot állí-
tottak össze. szerdán és csütörtökön megismerkedtek a körös-
vidégy természeti szépségeiben gazdag tájaival. megnézték bé-
késfalva nevezetességét, a 100 éves centenáriumi ünnepeit gyu-
párosfürdőt, a monderosi bityár csárdát, a szarvasi arborétumot.
a nyári egyetem eseménysorozatának fénypontja volt a csütörtöki
magyar est gyulán. a 12 országból érkezett vendégek előadásokat
hallhattak a magyar népi kultúráról, népszokásokról. befejezé-
sül híres fővárosi művészek magyar nótákkal és népi muzsikával
szórakoztatták a jelenlévőket./mti/

17.00/-s

mti/

- 40 -

e m b a r g o péntek hajnali 5 óráig

bb. 77. magyarországi csatlakozni kíván a gatt-hoz

k sz/gk/ie/gy/bs

1969. július 10.

1969. július 9-én a magyar kormány hivatalosan közölte az
általános vám- és kereskedelmi egyezmény szerződés feleivel,
hogy az egyezményben lefektetett eljárás szerint csatlakozni
kíván az egyezményhez.

a magyar kormány kifejezte azt az óhaját, hogy az egyezmény
vám- és kereskedelmi kérdését a gatt tanácsa soron követ-
kező ülésén vizsgálja meg.

x x x

a bejelentésről a magyar kormány különmegbízottja az aláb-
biakat közölte:

a vámtarifákra és kereskedelemre vonatkozó általános egyez-
mény, a gatt tagországok közötti többoldalu szerződés, amely a
nemzetközi kereskedelemmel foglalkozik, jelenleg 87 ország alá-
írta, az egyezményt valamilyen módon kereskedelmi kapcsol-
atokban.

az általános egyezmény többoldalu kereskedelmi szerződés,
amely kölcsönös jogokat és kötelezettségeket foglalt magában,
alapselve, hogy a kereskedelmet diszkrimináció nélkül kell foly-
tatni; a hazai ipart kizárólag vámokkal szabad védeni, más ke-
reskedelmi eszközökkel nem.

az egyezmény szellemében konzultációt kell folytatni, hogy
a szerződő felek kereskedelmi érdekeit ne érje károsodás. az
egyezmény egyben keretet ad a vámok és a kereskedelem egyéb akad-
ályainak csökkentését célzó tárgyalásoknak is, az egyezmény jo-
konyságát az is mutatja, hogy részvevőknek külkereskedelmük a
világ összes kereskedelmi forgalmának 80 százalékát képezi.

a magyar kormány az egyenlőség és a kölcsönös előnyök elvé-
nek alapján fejleszteni kívánja kereskedelmét azokkal az orszá-
gokkal, amelyek tagjai az egyezménynek; kész multilaterális és
bilaterális tárgyalásokat folytatni a legnagyobb kedvezmény el-
ve alapján a vámokról és a behozatalról és kivittel kapcsolat-
os minden egyéb közteherrel és szabályozásról azokkal a szer-
ződő felekkel, amelyek erre igényt tartanak./mti/

17.08 bh

mti/

- 41 -

u s b a r g o 19.00 óráig!

bb. 76. märklin-szerűen összeállítható laboratórium - konyhabu-
torokból

t sz/mn/gy/bs

1969. július 10.

csütörtökön mutatta be a sajtó képviselőinek a vegyiműveket
tervező vállalat székházában dr. szentpéteri istván főosztály-
vezető és hazlányi józsef létesítési főmérnök azt az új ve-
gyészeti laboratórium-berendezést, amelyet vállalatuk a tiszta
székházával együttműködve fejlesztett ki.

A tervező vállalatnál kiírt belső pályázat nyertesek,
hazlányi józsef és surján gyula irányító tervezők vezették fel
a gondolatot, hogy a tiszta butoripari vállalat csongrádi üze-
mében sorozatban készül, s a célnak megfelelően kis mértékben
előcsiszolt - sav- és hőálló borítással ellátott - konyhabu-
torokból a legkülönbözőbb igényekre szánt laboratóriumi berendezések
alkothatók ki. a vegyterv kollektívája ezután a butoripari
vállalat szakembereivel együtt kidolgozta annak a módját, hogy
a megadott elemeket szinte märklin-szerűen különböző csoporto-
sításban tetszőleg összeállítani. a butorok méretezését tekintve
voltak a ma használatos építőipari elemek méreteire is.

Amint csütörtökön a sajtóbemutatón elmondták, az összerak-
ható laboratóriumot először a legnagyobb hazai gyógyszerár-
gyárak szakembereinek mutatták meg, s ennek eredményeképpen már
meg is születtek az első megrendelések./mti/

bb. 79. megnyílt a varsó étterem

u sb/ma/gy/bs

1969. július 10.

Magyar-lengyel kölcsönöségi megállapodás alapján már két
éve nagy sikerrel működik varsóban a budapesti étterem. ennek
a megállapodásnak megfelelően budapesten most került sor a
vizsgálásra. az 1. kerület attila ut 14-16 szám alatt berendez-
ték a varsó éttermet, amelyet szurdi istván belkereskedelmi
miniszter jelenlétében csütörtökön nyitott meg sebes sándor,
a belkereskedelmi miniszter első helyettese. az avató ünnep-
ségen megjelent tadeusz hanuszek, a lengyel népköztársaság
budapesti nagykövete is.

a varsó étterem modern szárnya és lengyel terme összesen
110 vendéget fogad, de nyáron további 40 vendég foglathat he-
lyet a teraszon is. az étterem speciális lengyel étel és ital-
különlegességekből ad izelítőt, de gondoskodik a hagyományos
magyar konyha remekeinek felszolgálatáról is./mti/

17. 15/026

17. 15/026

- 42 -

bb. 80. ivóvizhasználati pótdíj

i sb/ma/gy/bs

1969. július 10.

megjelent az országos vízügyi hivatal elnökének rendelkezése,
amely a korábbi utasításnak július elsejei életbeléptetéséről,
amely szerint az ipari, az építőipari és a kereskedelmi terület
területén lévő ivóvízvezetők, üzemek ivóvizhasznála-
ti pótdíjait kell fizetni. a lakosság, a mezőgazdasági terme-
lőszövetkezetek és a közfürdők is mentesülnek e fizetési kötele-
zettség alól. a rendelkezés tulajdonképpen újabb gazdasági ösz-
tönözést hozott létre. a pótdíjjal ugyanis az üzemeknek mintegy
50 százalékkal többbe kerül az ivóvíz, s így már „olevenbe vá-
lik” annak, hogy jobban takarékoskodjanak az ivóvízzel, esetleg
gondoskodjanak a felhasznált víz visszaforgatásáról, vagyis
tisztításáról és ismételt felhasználásáról is./mti/

bb. 81. apró antal látogatása az ikerus gyárban

u l/gk/gy/la

1969. július 10.

Apró antal, az országos politikai bizottságának tagja, a min-
isztertanács elnökhelyettese venckői jánosnak, a budapesti párt-
bizottság titkárnak és ogra jánosnak, a 16. kerületi pártbizottsá-
g első titkárnak társaságában csütörtökön meglátogatta az
Ikerus hárszörnye- és járműgyárat.

A vendégeket toldi józsef vezérigazgató és matusek istván,
a pártbizottság titkára tájékoztatta az üzem politikai, gazdasá-
gi helyzetéről.

A gyáregységek megtekintése után apró antal, időszerű kül-
- és belpolitikai kérdésekről tartott tájékoztatót az üzem polio-
tikai, gazdasági vezetőinek./mti/

bb. 82. serge gauthier,

u fe/gk/gy/la

1969. július 10.

a sávresi nemzeti porcelángyár igazgatója, a műcsarnokban szomba-
ton megnyíló francia festészeti kiállítás kormánybiztosa csütörtök-
ön megérkezett budapestre./mti/

17. 55/gy

17. 55/gy

- 43 -



bb. 83. magyar államférfiak üdvözlő távirata a mongol nemzeti ünnepe alkalmából

gt/gy/la

1969. július 10.

juuzsziijn cedembal elvtársnak,
a mongol népi forradalmi párt központi bizottsága első titkárának,
a mongol népköztársaság minisztertanácsa elnökének;

juuzsziijn szambu elvtársnak,
a mongol népköztársaság nagy népi hurálja elnöksége elnökének.

el u n b a t o r

kedves elvtársak!

A magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, a forradalmi munkás-paraszt kormány, az egész magyar nép és a magunk nevében szívvel jövő jókívánatainkat küldjük önöknek és a testvéri mongol népnek nagy nemzeti ünnepük, a mongol népi forradalom győzelmének 40. évfordulója alkalmából.

A népi hatalom negyvennyolc éve alatt a mongol nép a mongol népi forradalmi párt vezetésével hatalmas sikereket ért el a szocializmus építésében, hazája felvirágoztatásában, és nemzetközi tevékenységében is aktívan hozzájárul a szocialista közösség egységének, nemzetközi tekintélyének erősítéséhez.

Szerintünk örömeinkre szolgát, hogy népeink barátsága, országaink együttműködése a szocialista internacionalizmus szellemében töretlenül fejlődik, évről-évre erősödik.

Nemzeti ünnepeükön további sikereket kívánunk önöknek és a testvéri mongol népnek a szocializmus építésében, a békeért és a haladásért vívott harcban.

Budapest, 1969. július 10.

Kádár János,

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára,

Losonczi Pál,

a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnöke,

Fock Jenő,

a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke

x x x

- 44 -

/folyt. öv./
18.05/gy

12²⁰nc

magyar államférfiak... folyt./ gy

Péter János külügyminiszter táviratban üdvözölte juuzsziijn tojv mongol külügyminisztert a mongol népköztársaság nemzeti ünnepe alkalmából.

A szot titkársága a mongol szakszervezetek központi tanácsához intézett üdvözlő táviratot./mti/

..

bb. 84. puja frigyos,

gk/gy/la

1969. július 10.

A külügyminiszter első helyettese csütörtökön fogadta Frantisek Dvorskyt, a csehazlovák szocialista köztársaság új magyarországi nagykövetét, aki a közeljövőben adja át megbízólevelét./mti/

..

bb. 86. első jelentés a jégkárokról

i jf/j/gy/la

1969. július 10.

Csütörtök délután a főváros egyes kerületeiben és a páremvidékeken jégverés pusztított. A mezőgazdasági üzemektől érkező első jelentések szerint helyenként dió nagyságu jég hullott, amely különösen a gyümölcsösökben és a virágkertészetekben tett kárt. A jégesőfelhők sávokban húztak át a főváros felett, és ezért az első órákban még nehéz volt nyomon követni, hogy a jégverés hol okozta a legnagyobb pusztítást. A sasad mezőgazdasági termelőségvetkezeti farkasrét-hosszuréti területét „elkapta”, a jég, itt különösen az őszibarack-kultúrákban jelentős a kár. A környék ültetvényei is megsínylettek a csütörtöki jégesőt. További károkat jelentettek törökbálint környékéről és a sas-hegyi kertekből. A jégesővel lehulló özönvizeszerű csapadék sok helyütt földre verte a fák beérett vagy érőfélben levő gyümölcs-termését./mti/

..

18.07/gy

- 45 -

12²⁰nc



bb 87. a jövő kukoricái vizsgáznak mezőszilason

vid/fm bh la

1969. július 10.

a mezőföldi termelőszövetkezetek területi szövetsége csütörtökön tapasztalatcserével egybekötött kukoricatermesztési bemutatót tartott mezőszilason, ahol a termelőszövetkezet határában nagyüzemi termesztésben és kísérleti kisparcellákon „vizsgáznak”, a jövő kukoricái. mint a martonvásári kutató intézet munkatársai elmondták, az újfajta hibridek az eddiginél betegség-ellenállóbbaknak, szárazságtűrőbbeknek, nagyobb hozamúknak kell lenniük. a nemesítők célja a többcsöves kukoricafajták választékának növelése lehetőleg minden érési csoportban. e célból egyszeres, kétszeres és háromszoros keresztezésű hibrideket próbálnak ki. a jelenleg kísérletben lévő kukoricák közül sok a kiváló tulajdonságu. a többéves tapasztalatok alapján a kutatók három fajtát, az mv-535-öst, az mv 605-öst, valamint az mv 606-ost tartják a közeljövő kukoricájának. ez a három fajta mindenben eléri majd a követelményeket: nagy hozamu, szárazságtűrő, jó szárszilárdságu hibridek. az mv 635-ös a kísérletek során mindig sikerrel vizsgázott. középkorai érésű, külsőre is tetszetős, egyenletes fajta, a háromszoros keresztezése ellenére, hozama azonos az egyidőben érő, egyszeres keresztezésű hibridekével.

Kitűnő kukoricának ígérkezik a rendkívül szárazságtűrő mv 1580-as és az mv 1063-as. az mv 431 kedvező adottságai miatt még a hivatalos minősítés előtt megkapta a vetőmagszaporítási engedélyt.

a kukoricabemutatón résztvevő szakemberek közölték, hogy a bemutatott fajtákból - a minősítések után - korlátlan mennyiségben ki tudják majd elégíteni a vetőmagigényeket./mti/

bb 85. a nyeretlen borítékos sorsjegyek húzása

1 sl/tm bh la

1969. július 10.

ajándéksorsolásban vettek részt azok a nyeretlen borítékos sorsjegyek, amelyeket a centrum áruházak gyűjtőládába bementek. a főnyereményt, egy trabant személygépkocsit csire józsef pesterzsébeti, baross-u.44. szám alatti lakos nyerte. ezen kívül 540 vásárlási utalványt is kisorsoltak. a nyereményjegyeket a centrum áruházakban és a totó-lottó kirendeltségeken lehet megtekinteni./mti/

18.20 bh

18⁴⁰ 1/120

- 46 -

bb 87. finnországi vendégszereplésre indult az esztergomi monte-verdi kamarakórus

vid/fm bh bs

1969. július 10.

finnországi vendégszereplésre indult csütörtökön az esztergomi monte-verdi kamarakórus. a komárom megyei kishív 26 tagu aranydiplomás együttese a kuopio kórus meghívásának tesz eleget. az esztergomi dalosokat gazdag program várja kilencnapos utjukon. kuopio-ban, közép-finnország legnagyobb tartományának székhelyén, a faipar új centrumában több hangversenyt adnak. fellépnek a legrangosabb finnországi zenei eseményen, a savonenti zenei ünnepeken is. műsorukat elindulásuk előtt bemutatták az esztergomi közönségnek, s a dunakanyar művészeti nyári egyeteme hallgatóinak./mti/

--

bb 68. 300 forintra emelte a nyugdíj-kiegészítést az orosházi új élet termelőszövetkezet

vid-kz/tné bh bs

1969. július 10.

fél évi zárszámadást rendeztek csütörtökön az orosházi új élet termelőszövetkezetben. a jó hírű gazdaságban az év eddigi részében a rendszeresen dolgozó tagok havi átlagkeresete meghaladja a háromezer forintot. az eddig végzett munka után járó részesedést teljes egészében kifizették. mint az évközi zárszámadáson bejelentették, a szövetkezet az eddigi 100 forintról 300 forintra emelte fel idős tagjainak nyugdíj-kiegészítését. e szerint az új élet tsz több mint 200 munkából kiüregedett tagja kap a következőkben az állami nyugdíjon kívül 300 forintot a közös kasszából./mti/

--

bb 69. bővítették a győri kenyérgyárat

vid-kz/tné bh bs

1969. július 10.

tavaly morzsáüzemmel, az idén fehéráru üzemmel bővítették a győri kenyérgyárat. a kétmillió forintos költséggel kialakított új fehéráru üzemet csütörtökön adták át rendeltetésének. az üzem két műszakban naponta 170 ezer péksüteményt készít, ami jelenleg még meg is haladja a helyi szükségletet. az új üzemben a munkafolyamatok jó részét gépesítették s ezzel lényegesen javították a dolgozók munkakörülményeit./mti/

--

18.35 bh

- 47 -

bb. 71. Jugoszláv élelmiszerbemutató budapesten

t az/j/gy/bs

1969. július 10.

a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztérium váci utcai bemutatótermében csütörtökön Jugoszláv élelmiszerkiállítás nyílt. a bemutatót a Jugoszláv Állami Gazdaságok Kereskedelmi Szerve, a kik pomurka murska-sobota együttesen rendezte a magyar Állami Gazdaságok Kereskedelmi Irodájával. a kiállítás igazgatója Stefan Merklin elmondta, hogy két évvel ezelőtt léptek szoros kapcsolatba az Ágker-rel, valamint a Konsumex-szel, s az utóbbin keresztül választékcseré, továbbá határmenti árucseré formájában hozták forgalomba egymás termékeit. a Jugoszláv Állami Gazdaságok termékeit különösen a határmenti magyar városok, községek lakosai ismerik, de a választékcseré formájában érkező cikkek eljutnak az ország más területeire is. a Jugoszláv Kereskedelmi Szerv többek között sört, édességet, bonbont, nápolyit, száraz tésztát szállít különböző vetőmagvak, palánták, rózsatövek, egyéb mezőgazdasági termékek, továbbá baromfi ellenében. bizonyos foku munkamegosztás van kialakulóban; például a száraz tésztahoz a magyar gazdaságok küldik a tojást és a lisztet, és a magyar háziasszonyok körében kedvelt levesporokat és leveskockákat is. ujabban részben a Magyarországról küldött baromfihusból gyártják. ez évben a cserélt áruk értéke eléri a 4 millió dollárt. tárgyalásokat kezdtek arról, hogy magyar-Jugoszláv közös beruházással a későbbiekben Levesporgyár épülne. a budapesti kiállítás július 16-án estig tekinthető meg, és ezalatt sokrétű üzleti tárgyalások folynak. a választékcserére felkínált Jugoszláv termékek továbbá Magyarországi megismertetésére tervezik, hogy pécsen, szombathelyen és Zalaegerszegen is rendeznek árubemutatót./mti/

bb. 70. Öntözőcsatorna karbantartási bemutató szarvason

vid-kz/tné/gy/bs

1969. július 10.

Öntözőcsatorna karbantartási bemutatót és tanácskozást rendeztek csütörtökön a szarvasi Állami Gazdaságban. a mo-rdrecht-i vavee holland cég ez alkalommal mutatta be az ország minden részéből összegyűlt szakembereknek univerzális csatorna karbantartó gépsorát, amely tízféle művelet elvégzésére alkalmas. a gép, a bemutatóra kiválasztott elhanyagolt csatorna-szakaszon, játszi könnyedséggel lefűrészelte a fűzfabokrokat, lekaszálta a nádat, mélyítette a csatornát és kiemelte az iszapot. hazánkban, ahol még nincs megoldva a csatornák karbantartásának gépesítése, a megjelent szakemberek szerint nagy jövője lehet ennek a gépnek. költségessége miatt azonban kizárólag a nagyüzemeknek lesz kifizetődő az alkalmazása./mti/

- 48 -

bb. 30. tiznapos a kn-közlekedés - a következő 200 millió jegyet már keményebb papírból készítik - kalauznélküliségből egyetlen baleset sem volt

1 ab/gk/gy/la

1969. július 10.

a kn-közlekedés első tíz napjának legfontosabb tapasztalata - amint bíró Lajos, a budapesti közlekedési vállalat forgalmi igazgatója elmondta -, hogy kitűnőre vizsgáztak a járművezetők, mert egyetlen olyan baleset sem fordult elő, amellyel a kalauznélküliséget lehetne okolni. az óvatosabb járművezetéssel még az egyéb balesetek száma is jelentősen csökkent. időnként kísért ugyan a régi beidegződés, hogy csak jelzésre nyitották ki az első ajtókat a járművezetők, de ugyanez a megszokottság jelentkezett az utasok körében is, mert meg-megfeledkeztek arról, hogy le- és felszálláskor valamennyi ajtót igénybe vehetik.

a tiznapos forgalom általános tapasztalata alapján megállapítható, hogy csökkent valamelyest az utazási idő, mert a kezdeti bizonytalankodás után most az a jellemző, hogy a szokásosnál kevesebbet állnak a kocsik a megállóban. korábban ötven százalékkal tovább tartott az utasok felszállása, mint a leszállás, de jelenleg nagyjából kiegyenlítődik ez a kettőféle „időtöltés”. jó lenne azonban, ha a reggeli csúcsforgalom néhány zsufoltabb járatán is érvényesülhetne ez a kiegyenlítődés, s a kölcsönös megértés és az udvariasság alapján a felszállók nem torlaszolnák el a leszállók útját, vagy fordítva. ezt a mérséklést még egy kicsit gyakorolni, tanulni kell, mint ahogyan a bkv is tanult egy sor jogos felszólalásból.

a tiznapos tapasztalat következtetéseként a legközelebbi kétszáz millió vonaljegyvet már keményebb papírból készítik, mert a jelenlegit nehéz elhelyezni a lyukasztó készülékben. előre láthatólag január elsejétől kerülhet sor a keményebb jegyek kibocsátására. a bkv megkezdte már a jegykezelő készülék bakelit fogantyúinak kiereszelését, lekerekítését is, hogy a zsufolt-ságban nehogy sérülést okozzon a fogantyúk éles sarka. a jegyfelvásárlási roham egyébként megszűnt, csaknem egytizedére csökkent a jegyeladási forgalom. úgy látszik, hogy az utasok már hosszú időre beszerezték vonaljegyüket. a bérletes utasok száma viszont lényegesen emelkedett, júliusra - most már végleges adatok szerint - 15 ezer utas váltott bérletigazolványt, s a múlt év júliusához viszonyítva pedig 80 ezerrel több utas vásárolt havi bérletszelvényt.

/folyt. köv./
19.05/gy

- 49 -

1969

bb. 88. /tíznapos.... folyt./ gy

a bkv-nak természetesen fontos kérdés, hogy szabályszerű, érvényes jeggyel utazzanak az utasok. a rendszeres ellenőrzések szerint megállapítható, hogy csak elvétve akadt szándékos bliccelő. az ellenőrök tíz nap alatt kétmillióból mindössze ötezer utast találtak kezelt jegy nélkül, de ezek túlnyomó része - főleg vidékiek - kezében tartotta jegyét vagy pénzét, és nyilvánvaló volt, hogy csak tájékozatlanságból nem tudta, mit kezdjen vele. a kn tehát nemcsak kiállta a próbát, hanem jóriszt igazolta is a hozzá fűzött várakozást, s így nincs arra szükség, hogy megszüntetésére vagy lényegese megváltoztatására gondoljon a vállalat./mti/

bb. 89. aczél györgy látogatása szabolcsban

vi-1m/gy/la

1969. július 10.

aczél györgy, az mszmp központi bizottságának titkára szerdán és csütörtökön látogatást tett szabolcs-szatmár megyében. megérkezésekor a megye vezetői: orosz ferenc, a megyei pártbizottság első titkára, dr. fekszi istván, a megyei tanács vb elnöke, murczkó károly, a nyíregyházi városi pártbizottság első titkára fogadta. aczél györgy szerdán este a városi tanács dísztermében találkozott a város és a járások párt- és tömegszervezeti aktivistáival, s tájékoztatta őket az időszerű bel- és külpolitikai kérdésekről.

csütörtökön reggel - a megyei és városi vezetők társaságában - felkereste a nyíregyházi tanárképző főiskolát, ahol kovács józsef igazgató ismertette az intézet munkáját, tanulmányi eredményeit, a beiskolázást és az építkezéseket, végül a vendégek megtekintették az új kollégiumot.

a központi bizottság titkára a délelőtti órákban a megyei pártbizottság székházában tanácskozott a megyei pártvégrehajtó bizottság tagjaival s a megyei tanács vezetőivel. ezt követően ellátogatott a nyírbátori muzeumba, ahol dr. szalontai barnabás igazgató mutatta be az intézményt. aczél györgy ezután felkereste a balkányi állami gazdaságot és szabolcsi programjának befejezéseként megtekintette a tiszalöki vízierőművet./mti/

bb. 90. időjárásjelentés

gg/gy/la

1969. július 10.

a meteorológiai intézet jelenti csütörtök este:
hűvös idő
várható időjárás péntek estig: változóan felhős, az évszakhoz képest hűvös idő, több helyen esővel, zivatarral. mérsékelt, időnként élénk, néhány helyen erős északnyugati, északi szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 19-24 fok között./mti/

- 50 -

bb. 91. megnyílt a 19. országos vasutasképzőművészeti kiállítás

fe/gy/la

1969. július 10.

csütörtökön ünnepélyes keretek között megnyitották a vasutasok szakszervezetének népszínház utcai központi képzőművészeti körében a vasutas képzőművészek 19. országos kiállítását. hivatásos művészekből összeállított zsűri válogatta ki a beérkezett többszáz festmény, grafika és mintegy száz szobor közül a kiállítás anyagát.

a zsűri véleménye szerint a korábbi kiállításokhoz viszonyítva a vasutas képzőművészek nagy fejlődéséről tanuskodnak a most bemutatott képek, szobrok. a kiállításon több mint száz festmény, mintegy hatvan szobor, számos grafika, valamint több népművészeti tárgy látható./mti/

bb 92. a kanadai nagykövet fogadása

t fe/gg bh la

1969. július 10.

thomas wainman-wood, kanada budapesti nagykövete hazája nemzeti ünnepe alkalmából csütörtökön este fogadást adott a margitszigeti nagyszállóban. a fogadáson megjelent szilágyi béla külügyminiszterhelyettes, dr. szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyettes, továbbá a politikai, a gazdasági, és a társadalmi élet számos más ismert személyisége. ott volt a fogadáson a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők több vezetője és tagja./mti/

v é g e

- 5 1 -

20 25/120

1969

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590



A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.
m t i b e l f ö l d i h i r e k

1969. július 11.

bb. 1. magyar remekművek kiállítása a budavári palotában

1 pp/pp/gy/La

1969. július 11.

800 év válogatott képzőművészeti anyagából nyílik kiállítás augusztus 20-án a budapesti történelmi múzeum épületében. nemzeti galéria és a képzőművészeti múzeum közös rendezésében lebonyolításra kerülő kiállításra a szakemberek már megkezdték az anyag válogatását.

a szeptemberben budapesten megrendezésre kerülő 22. nemzetközi művészettörténelmi kongresszus alkalmából nyitják meg a képzőművészeti múzeum rejtett kincseiből összeállított kiállítást. a szabadtéri játékok alkalmából nyílik meg a közeljövőben szegeden a képzőművészeti múzeumnak a németalföldi festők műveiből összeállított tárlata.

a nemzeti múzeumban augusztus közepén az ötnapos nemzetközi régészeti tanácskozás alkalmából néhány napra a múzeum őskori és népvándorláskori aranytárgyaiból rendeznek kiállítást. ugyanakkor nyílik meg a nemzeti múzeumban „az ember és környezete a bronz- és vaskorban,, című kiállítás is./mti/

bb. 9. zsebkészüzem földesen

vid-kz/tné/gy/La

1969. július 11.

az elzett fémlémezgyártól átvette a zsebkészüzem gyártását a földesi vegyipari ktsz. az új termék készítéséhez felszerelt üzemnek 140 dolgozója van. két műszakban termelnek, s 32féle zsebkést gyártanak. külföldre is szállítanak belőle. az üzem évi termelési értéke eléri a 15 millió forintot./mti/